

BAXI

LUNA DUO-TEC

MP+ 1.115 - 1.130 - 1.150

hu	KONDEZÁCIÓS FALI GÁZKAZÁN Felhasználói és szerelési kézikönyv
cs	PLYNOVÝ ZÁVĚSNÝ KONDEZAČNÍ KOTEL Návod na použití určený pro uživatele a instalatéra
sk	PLYNOVÝ ZÁVESNÝ KONDEZAČNÝ KOTOL Návod na použitie určený pre používateľa a inštalatéra
ro	CENTRALĂ TERMICĂ MURALĂ CU CONDENSARE, PE GAZ Manual de instrucțiuni destinat utilizatorului și instalatorului
el	ΕΠΙΤΟΙΧΙΟΣ ΛΕΒΗΤΑΣ ΑΕΡΙΟΥ ΣΥΜΠΥΚΝΩΣΗΣ Εγχειρίδιο χρήσης για τον χρήστη και τον εγκαταστάτη



Vážený zákazník,

naše společnost se domnívá, že náš nový výrobek uspokojí všechny Vaše požadavky. Koupě našeho výrobku je zárukou splnění všech Vašich očekávání: tzn. dobré fungování a jednoduché racionální použití.

Žádáme Vás, abyste tento návod neodkládal, ale naopak ho pozorně přečetl, obsahuje užitečné informace pro správnou a účinnou údržbu Vašeho výrobku.

Naše společnost prohlašuje, že tyto výrobky jsou osazeny označením **CE** v souladu se základními požadavky následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Nařízení Komise (ES) **2016/426** o spotřebičích plyných paliv
- Směrnice **92/42/EHS** o požadavcích na účinnost nových teplovodních kotlů na kapalná nebo plyná paliva
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě **2014/30/ES**
- Směrnice **2014/35/ES** týkající se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí
- Směrnice **2009/125/ES** ekodesign
- Nařízení Komise (ES) č. **2017/1369** (pro kotle s Výkonem < 70kW)
- Nařízení Komise (ES) č. **813/2013** o požadavcích na ekodesign ohříváčů pro vytápění vnitřních prostorů a kombinovaných ohříváčů
- Nařízení Komise (ES) č. **811/2013** o označování výrobků spojených se spotřebou energie energetickými štítky na internet (pro kotle s Výkonem < 70kW)



Naše společnost si z důvodu neustálého zlepšování svých výrobků vyhrazuje právo modifikovat kdykoli a bez předchozího upozornění údaje uvedené v této dokumentaci. Tato dokumentace má pouze informativní charakter a nesmí být použita jako smlouva ve vztahu k třetím osobám.

Zařízení mohou používat děti starší než 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, anebo nezkušené a neznalé osoby za předpokladu, že jsou pod dohledem anebo byly poučeny o bezpečném použití zařízení a pochopily nebezpečí, která vyplývají z jeho použití. Děti se nesmí se zařízením hrát. Čištění a údržbu, jejichž provádění musí zajišťovat uživatel, nesmí provádět děti bez dohledu.

OBSAH

POPIS SYMBOLŮ	26
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	26
VŠEOBECNÁ NASTAVENÍ	27
RADY JAK UŠETŘIT ENERGII	27
1. UVEDENÍ KOTLE DO PROVOZU	28
1.1 NASTAVENÍ TEPLOTY NA VÝSTUPU VYTÁPĚNÍ A TUV	28
1.2 REŽIMY PROVOZU	28
2. DLOUHODOBÉ NEPOUŽÍVÁNÍ SYSTÉMU. PROTIZÁMRAZOVÁ OCHRANA ()	29
3. ZMĚNA PLYNU	29
4. PORUCHY	29
5. MENU INFORMACE O KOTLI	30
6. NAPUŠTĚNÍ SYSTÉMU	30
7. POKYNY PRO ŘÁDNOU ÚDRŽBU	30
8. VYPNUTÍ KOTLE	30
9. INSTALACE KOTLE	31
9.1 ČERPADLO KOTLE	31
10. INSTALACE POTRUBÍ ODTAHU SPALIN - SÁNÍ	32
10.1 KOAXIÁLNÍ ODTAHL SPALIN - SÁNÍ	32
10.2 DĚLENÝ ODTAHL SPALIN - SÁNÍ	32
10.3 ODKOUŘENÍ KOTLŮ V KASKÁDĚ	33
11. ELEKTRICKÉ PŘÍPOJENÍ	33
11.1 PŘÍPOJENÍ PROSTOROVÉHO TERMOSTATU	34
11.2 PŘÍSLUŠENSTVÍ, KTERÉ NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY	34
12. UVEDENÍ DO PROVOZU - SPECIÁLNÍ FUNKCE	37
12.1 FUNKCE ODVZDUŠNĚNÍ SYSTÉMU	37
12.2 NASTAVENÍ PLYNOVÉ ARMATURY	37
12.3 FUNKCE KOMINÍK	37
13. PORUCHY, KTERÉ NEMŮŽE RESETOVAT UŽIVATEL	37
14. NASTAVENÍ PARAMETRŮ	38
15. NASTAVENÍ PLYNOVÉ ARMATURY	40
15.1 ZMĚNA PLYNU	40
16. REGULAČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ PRVKY	41
17. ÚDAJE O PRŮTOKU VODY/VÝTLAČNÉ VÝŠCE NA VÝSTUPU KOTLE	41
18. ROČNÍ ÚDRŽBA	42
18.1 ČIŠTĚNÍ SIFONU S ODVODEM KONDENZÁTU	42
18.2 ČIŠTĚNÍ VÝMĚNÍKU NA STRANĚ SPALIN	42
18.3 KONTROLA HOŘÁKU	43
18.4 PARAMETRY SPALOVÁNÍ	43
19. VÝMĚNA TERMOPOJISTKY VÝMĚNÍKU	44
20. ODINSTALOVÁNÍ, LIKVIDACE A RECYKLACE	44
21. TECHNICKÉ ÚDAJE	45
22. TECHNICKÉ PARAMETRY	46
23. INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU	47

Popis symbolů



UPOZORNĚNÍ

Riziko poškození nebo špatného provozu zařízení. Dbejte na upozornění na nebezpečí, která se týkají ohrožení osob.



NEBEZPEČNÍ POPÁLENÍ

Před zásahem na místech, která jsou vystavena teplu, vyčkejte, dokud zařízení nezchladne .



NEBEZPEČÍ VYSOKÉHO NAPĚTÍ

Elektrické části pod proudem, nebezpečí elektrického proudu.



NEBEZPEČÍ MRAZU

Díky vysokým teplotám možná tvorba ledu.



DŮLEŽITÉ INFORMACE

Tyto informace je třeba důkladně pročíst, jsou nezbytné pro správný provoz kotle.



VŠEOBECNÝ ZÁKAZ

Je zakázáno provádět/používat viz popisek vedle symbolu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

JE CÍTIT PLYN

- Vypněte kotel.
- Nezapínejte žádná elektrická zařízení (např. světla).
- Uhasťte případné volné plamínky a vyvětrejte.
- Kontaktujte autorizovaný servis.

JSOU CÍTIT SPALINY

- Vypněte kotel.
- Vyvětrejte v místnosti.
- Kontaktujte autorizovaný servis.

HOŘLAVÉ LÁTKY

Nepoužívejte/neskladujte v blízkosti kotle hořlavé látky (např. papír, ředidlo atd.).

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ KOTLE

Před jakýmkoliv zásahem vypojte kotel z elektrické sítě.



Zařízení není určeno osobám, jejichž fyzické, senzorické a mentální schopnosti jsou omezené nebo nemají dostatečné zkušenosti a znalosti. Výjimkou jsou případy, kdy mají u sebe zodpovědnou osobu, která zajistí dohled a jejich bezpečnost.



BAXI jako jeden z největších evropských výrobců kotlů a systémů pro vytápění získalo certifikaci CSQ pro systémy řízení kvality (ISO 9001) pro ochranu životního prostředí (ISO 14001) a pro bezpečnost a zdraví na pracovišti (OHSAS 18001). To je důkazem, že BAXI považuje za své strategické cíle ochranu životního prostředí, spolehlivost a kvalitu svých výrobků, zdraví a bezpečnost svých zaměstnanců.



VŠEOBECNÁ NASTAVENÍ

Tento kotel slouží k ohřevu vody na teplotu nižší než je teplota varu při atmosférickém tlaku. V závislosti na provedení a výkonu musí být kotel připojen na systém vytápění a vybrané modely k rozvodné síti TUV. Před samotným připojením kotle, které musí být provedeno vyškoleným technikem, je nutno vykonat následující:

- Zkontrolujte, zda je kotel připraven pro provoz na používaný druh plynu. Tato informace je uvedena na obalu a na štítku, který je umístěn přímo na zařízení.
- Zkontrolujte, zda má komín dostatečný tah, zda nemá zúžení a nejsoutam vyvedena odkouření dalších zařízení. Kromě případů společných odtahů spalin realizovaných podle platných norem a předpisů.
- V případě využití starších odtahů zkontrolujte, zda jsou perfektně vyčištěny. Uvolnění případných usazenin během provozu by mohlo omezit průchod spalin.
- Aby mohl být zajištěn správný provoz a záruka na zařízení, je nezbytné dodržovat následující pokyny.

1. Okruh TUV

1.1 Pokud tvrdost vody překročí hodnotu 20 °F (1 °F = 10 mg uhličitánu vápenátého na litr vody) je povinná instalace dávkovače polyfosfátů nebo systému se stejným účinkem, který odpovídá platným normám.

1.2 Po instalaci kotle a před jeho spuštěním je nutné systém důkladně vyčistit.

1.3 Použití materiálů pro okruh TUV musí být v souladu se směrnicí 98/83/CE.

2. Okruh vytápění

2.1 Nový systém: Před instalací kotle musí být systém důkladně vyčištěn od zbytků nečistot po řezání závitů, svařování a případných zbytků ředidel a pájecích past. Pro čištění používejte vhodné prostředky do topných systémů běžně dostupné na trhu (např. Sentinel X100). Použití nevhodných - příliš kyselých nebo zásaditých - prostředků může poškodit použité materiály otopné soustavy (kovy, plasty a gumová těsnění). Při používání těchto výrobků vždy dodržujte instrukce.

2.2 Starší systém: Před instalací kotle musí být systém dokonale vyčištěn od kalu a kontaminovaných látek. Vhodné prostředky pro čištění: SENTINEL X300 nebo X400. Při používání těchto výrobků vždy dodržujte přiložené instrukce. Připomínáme, že usazeniny v topném systému způsobují funkční problémy v provozu kotle (např. přehřívání a hluchost výměníku)

Uvedení do provozu musí provést autorizovaný servis, který musí zkontrolovat:

- zda údaje na výrobním štítku odpovídají údajům napájecí sítě (elektrina, plyn, voda).
- zda je instalace v souladu s platnými normami,
- zda bylo řádně provedeno elektrické zapojení do sítě a uzemnění.



Zařízení může být instalováno ve vhodné kotelně, která splňuje podmínky platných norem (zařízení s tepelným příkonem > 50 kW).



V případě nedodržení pokynů ztrácí platnost záruka na zařízení. Autorizovaná servisní střediska naleznete v přiloženém seznamu. Nepoužívejte však ostré nástroje nebo drsné materiály, které by mohly poškodit lak.



Části balení (igelitové sáčky, polystyrén atd.) nesmí být ponechány v dosahu dětí, jelikož mohou být případným zdrojem nebezpečí.

RADY JAK UŠETŘIT ENERGII

Regulace topení

Přívodní teplotu kotle nastavte podle typu systému. Pro systémy s radiátory doporučujeme nastavit maximální přívodní teplotu vody topení na cca 60°C, a zvýšit uvedenou teplotu v případě, že nedojde k dosažení požadovaného teplotního komfortu prostředí. V případě systémů s podlahovými panely nepřekračujte teplotu předpokládanou jeho projektantem. Pro automatické přizpůsobení přívodní teploty podle atmosférických podmínek nebo vnitřní teploty doporučujeme použití vnější sondy a/nebo ovládacího panelu. Tímto způsobem nedojde k vyšší produkci tepla jako je ve skutečnosti zapotřebí. Použijte pokojové termostaty pro nastavení prostorové teploty, aby nedocházelo k přetápění místností. Každý nadměrný stupeň s sebou přináší cca 6% zvýšení energetické spotřeby. Přizpůsobte teplotu prostředí i podle typu užití místností. Například ložnici nebo méně užívané pokoje můžete topit při nižší teplotě. Používejte časové programy a nastavte teplotu prostředí v noci na nižší teplotu jako je denní teplota přibližně o 5°C. Nižší teplota se nevyplácí ve smyslu energetické úspory. Pouze při dlouhodobé absenci, jako jsou kupříkladu prázdniny, snižte teplotu o více stupňů vzhledem na nastavenou hodnotu teploty. Nepřikrývejte radiátory, abyste nebránili správnému oběhu vzduchu. Nenechávejte přivřená okna kvůli větrání místností; naopak je na krátkou dobu otevřete.

Teplá užitková voda

Viditelnou úsporu získáte nastavením požadované teploty užitkové vody, přičemž se vyhýbejte jejímu míchání se studenou vodou. Každý další ohřev způsobuje plýtvání energií a větší tvorbu vodního kamene.

1. UVEDENÍ KOTLE DO PROVOZU

Pro správné uvedení kotle do provozu postupujte následovně:

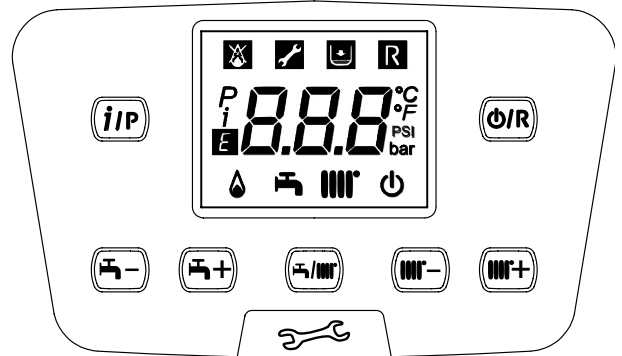
- Zkontrolujte připojovací přetlak (kapitola 6);
- Zapojte kotel do elektrické sítě
- Otevřete plynový kohout (žlutá barva, umístěn pod kotlem);
- Zvolte požadovaný režim pro vytápění (kapitola 1.2).



Pokud nedojde k odvzdušnění plynových rozvodů, během uvedení do provozu nemusí dojít k zapálení hořáku a kotel se následně zablokuje. V tomto případě doporučujeme zopakovat postup při uvedení do provozu, dokud se plyn nedostane k hořáku. Pro obnovení provozu kotle stiskněte tlačítko alespoň na 2 vteřiny.

Legenda TLAČÍTEK

	Nastavení teploty TUV (tlačítko + pro zvýšení teploty a tlačítko – pro snížení)
	Regulace nastavení teploty vytápění (tlačítko + pro zvýšení teploty a tlačítko – pro snížení)
	Informace o provozu kotle
	Režim provozu: TUV – TUV & Vytápění – Pouze Vytápění
	Vypnuto – Reset – Výstup z menu/funkce



Legenda SYMBOLŮ

	Vypnuto: vytápění a TUV neaktivní (je aktivní pouze protizámrazová ochrana kotle)		Zapnutý hořák
	Porucha, která zabraňuje zapálení hořáku		Aktivní režim provozu TUV
	Nízký tlak v kotli/systemu		Aktivní režim provozu vytápění
	Požadavek na zásah autorizovaného servisu		Programovací menu
	Manuálně resetovatelná chyba, tlačítko		Informační menu
	Porucha	°C, °F, bar, PSI	Nastavené měrné jednotky (SI/US)

1.1 NASTAVENÍ TEPLoty NA VÝSTUPU VYTÁPĚNÍ A TUV

Nastavení teploty na výstupu topení a TUV (v případě externího zásobníku) se provádí pomocí tlačítek a . Zapálení hořáku je na displeji zobrazeno symbolem .

VYTÁPĚNÍ: během provozu kotle pro vytápění je na displeji zobrazen symbol střídavě s teplotou na výstupu topení (°C).

V případě zapojení vnější sondy tlačítka nepřímo ovládají teplotu prostoru (tovární hodnota 20°C).

TUV: příprava TUV je možná zapojením externího zásobníku ke kotli. Během provozu kotle pro TUV je na displeji zobrazen symbol střídavě s teplotou na výstupu topení (°C).

1.2 REŽIMY PROVOZU

ZOBRAZENÝ SYMBOL	REŽIM PROVOZU
	TUV
	TUV & VYTÁPĚNÍ
	POUZE VYTÁPĚNÍ

Provoz zařízení v režimu **TUV – vytápění** nebo **pouze vytápění** aktivujete opakovaným stisknutím tlačítka a výběrem jednoho ze tří možných režimů.

Chcete-li zachovat aktivní pouze protizámrazovou ochranu, stiskněte tlačítko , na displeji se zobrazí symbol (pokud kotel není zablokován).

2. DLOUHODOBÉ NEPOUŽÍVÁNÍ SYSTÉMU. PROTIZÁMRAZOVÁ OCHRANA

POkud možno nevypouštíte vodu z celého systému vytápění, protože častá výměna vody způsobuje zbytečné a škodlivé usazování vodního kamene uvnitř kotle a topných těles. V případě, že nebudete topný systém během zimy používat a v případě nebezpečí mrazu, doporučujeme smíchat vodu v systému s vhodnými nemrznoucími směsmi určenými k tomuto účelu (např. polypropylénový glykol splu s prostředky zabraňujícími usazování kotelního kamene a korozi). Elektronické ovládání kotle je opatřeno funkcí proti zamrznutí v okruhu vytápění, která se aktivuje, když je teplota vody přiváděné do systému nižší než 5 °C. Tato funkce uvede do provozu hořák, který pracuje až do doby, kdy teplota přiváděné vody dosáhne hodnotu 30 °C.



Tato funkce je aktivní, pokud je kotel elektricky napájen, je připojen plyn, v systému je předepsaný tlak a kotel není zablokován.

3. ZMĚNA PLYNU

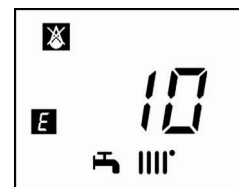
Kotle mohou pracovat jak na zemní plyn (G20), tak na LPG (G31). Pokud je nutná změna, obraťte se na autorizovaný technický servis.

4. PORUCHY

Poruchy zobrazené na displeji označuje symbol **E** a číslo (kód poruchy). V následující tabulce naleznete kompletní seznam poruch.

Objeví-li se na displeji symbol **R** uživatel může poruchu restartovat.

Kotel resetujete tlačítkem . Pokud se poruchy vyskytují často, kontaktujte autorizovaný servis.



E	Popis závady	E	Popis závady
10	Snímač vnější sondy	128	Neexistuje plamen
20	Přívodní snímač NTC	130	Zákrok sondy NTC na zjištění spalin z důvodu přehřátí
28	Čidlo NTC spalin	133	Nedošlo ke spuštění (4 pokusy)
40	Vratné čidlo NTC	151	Vnitřní závada desky kotle
50	Čidlo NTC TV (pouze pro model s topením pomocí bojleru)	152	Obecná chyba nastavení parametrů
52	Čidlo TV solárního systému (je-li napojený na solární systém)	153	Nucený reset z důvodu stisknutí tlačítka Reset po dobu déle než 10 sekund (viz kapitolu "PORUCHY, KTERÉ NEMŮŽE RESETOVAT UŽIVATEL")
73	Čidlo solárního kolektoru (je-li napojený na solární systém)	160	Závada chodu ventilátoru
83	Problém komunikace mezi kartou kotle a obslužnou jednotkou. Pravděpodobně došlo ke zkratu na kabeláži.	162	Zásah snímače tlaku spalin (viz kapitolu "PORUCHY, KTERÉ NEMŮŽE RESETOVAT UŽIVATEL")
84	Porucha v komunikaci mezi více obslužnými jednotkami (vnitřní závada)	321	Závada čidla NTC TV
98	Příslušenství nezjištěno (*)	343	Obecná chyba nastavení parametrů solárního systému (je-li napojený na solární systém)
109	Výskyt vzduchu v okruhu kotle (dočasná porucha)	384	Cizí světlo (parazitní plamen - vnitřní závada)
110	Zákrok bezpečnostního termostatu/termopojistky/termostat příruby výměníku (**) z důvodu přehřátí (pravděpodobné zablokování čerpadla anebo výskyt vzduchu v topném okruhu).	385	Příliš nízké napájecí napětí
111	Elektronický bezpečnostní zákrok z důvodu přehřátí.	386	Nedošlo k dosažení rychlostního limitu ventilátoru
117	Příliš vysoký tlak hydraulického okruhu	430	Bezpečnostní zákrok způsobený absencí oběhu (kontrola pomocí tlakového snímače)
118	Příliš nízký tlak hydraulického okruhu	432	Bezpečnostní termostat aktivovaný z důvodu příliš vysoké teploty nebo chybějícího uzemnění (E110)
125	Bezpečnostní zákrok způsobený absencí oběhu. (kontrola pomocí teplotního snímače)		

(*) Po elektrickém zapojení kotle (nebo následkem Resetu kvůli zablokování) se na displeji bude znázorňovat kód závady, dokud nedojde k ukončení diagnostiky systému. Bude-li kód závady přetrvávat, znamená to, že příslušenství nebylo zjištěno.

(**) Viz kapitolu "REGULAČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ PRVKY".



Pokud dojde k poruše, zapne se podsvícení displeje a je zobrazen kód poruchy. Je možné provést 5 pokusů o restart, poté se kotel zablokuje. Pro další pokus o restart vyčkejte 15 minut.

5. MENU INFORMACE O KOTLI

Působte na tlačítko  pro zobrazení informací uvedených v následující tabulce. Pro výstup stiskněte tlačítko .

<i>j</i>	Popis	<i>j</i>	Popis
00	Vnitřní sekundární kód závady	12	Ionizační proud
01	Teplota náběhu topení	13	Hodiny provozu hořáku
02	Vnější teplota (je-li vnější čidlo)	14	Režim provozu topení zóna 1
03	Teplota vody ve vnějším zásobníku (připravené modely)	15	Režim provozu topení zóna 2
04	Teplota TUV (připravené modely)	16	Režim provozu okruhu TUV
05	Tlak vody topného systému	17	Režim provozu kotle
06	Teplota návratu topení	18	Režim provozu solárního systému
07	Teplota čidla spalín	19	Informace o výrobci
08	Nepoužitá	20	Informace o výrobci
09	Teplota solárního kolektoru	21	Energetická spotřeba plynu v režimu TOPENÍ
10	Teplota náběhu topení zóna 1	22	Energetická spotřeba plynu v režimu TUV
11	Teplota náběhu topení zóna 2	23	Energetická spotřeba plynu v režimu TOPENÍ+TUV



Informace 21, 22 a 23 se zobrazují střídavě s hodnotou energetické spotřeby plynu vyjádřenou v milionech, tisících a jednotce kWh. Např.: 121 / 033 / 145 / 827 se vztahuje k energetické spotřebě plynu v režimu TOPENÍ rovnající se 33.145.827 kWh.

6. NAPUŠTĚNÍ SYSTÉMU

Je třeba pravidelně kontrolovat tlak na tlakoměru, musí být 1 - 1,5 bar. V případě podtlaku otočte napouštěcím ventilem kotle. Doporučujeme otáčet tímto kohoutem velmi pomalu, aby bylo usnadněno odvodušnění.



Kotel je vybaven tlakovým spínačem, který v případě nedostatku vody zabrání chodu kotle.




Pokud by docházelo k častému poklesu tlaku, kontaktujte autorizovaný technický servis.

7. POKYNY PRO ŘÁDNOU ÚDRŽBU

Aby byl zaručen bezchybný provoz a bezpečnost kotle, je nezbytné na konci každé sezóny zajistit prohlídku autorizovaným technickým servisem.

Pečlivá údržba kotle umožňuje také úsporu nákladů na provoz celého systému.

8. VYPNUTÍ KOTLE

Chcete-li kotel vypnout, přerušte přívod elektrického proudu do kotle. V režimu "Vypnuto - protizámrazová ochrana"  zůstane kotel vypnutý, ale elektrické obvody kotle zůstávají pod elektrickým proudem a je aktivní protizámrazová ochrana.

UPOZORNĚNÍ PŘED INSTALACÍ

Následující pokyny jsou určeny pro instalátéry, kterým umožní bezchybnou instalaci. Pokyny týkající se spuštění a používání kotle jsou obsaženy v části návodu, která je určena uživateli. Instalace musí být v souladu s platnými normami a zákony. Dále instalátor musí mít oprávnění pro instalaci plynových zařízení a topných systémů. Dále musí být také dodrženo:

- V případě instalace zařízení do prostředí s teplotou pod 0°C přijmete vhodná opatření k zamezení tvorby ledu v sifonu a odvodu kondenzátu
- Kotel může být používán s jakýmkoliv typem konvektoru, radiátoru či termokonvektoru. Návrh a výpočet topného systému provádí projektant na základě grafu tlakových ztrát kotle, s přihlédnutím na ostatní součásti topné soustavy (např. čerpadla, armatury, tělesa atd.), viz přílohu „SECTION“ E na konci návodu.
- Uvedení do provozu musí být provedeno autorizovaným servisem.

Pokud není výše uvedené respektováno, pozbývá záruka platnost.



Kotel je dodáván bez následujících komponentů, které musí montážník nainstalovat: **EXPANZNÍ NÁDOBA - NAPOUŠTĚČÍ VENTIL - TERMOHYDRAULICKÝ ROZDĚLOVAČ (ANULOID).**



Části balení (igelitové sáčky, polystyrén atd.) nesmí být ponechány v dosahu dětí, jelikož mohou být případným zdrojem nebezpečí.

9. INSTALACE KOTLE



Po upevnění kotle ke zdi, zaměňte spodní zátku sifonu za zátku nacházející se v obalu s tím, že znovu použijete stejnou objímku a budete postupovat podle uvedení na obrázku. Po naplnění sifonu zkontrolujte jeho utěsnění.



Doporučujeme provést fázi napouštění topného systému velmi pečlivě. Uvolněte všechny termostatické hlavice umístěné v systému, nechte pomalu natéct vodu, aby se do primárního výměníku nedostal vzduch, až je dosažen potřebný tlak pro provoz. Nakonec odvzdušněte radiátory. BAXI nepřebírá žádnou zodpovědnost za škody způsobené vzduchem, který zůstal v primárním výměníku díky nedržení výše uvedených pokynů.



Pečlivě upevněte hydraulické připojení kotle (max. silou 30 Nm).



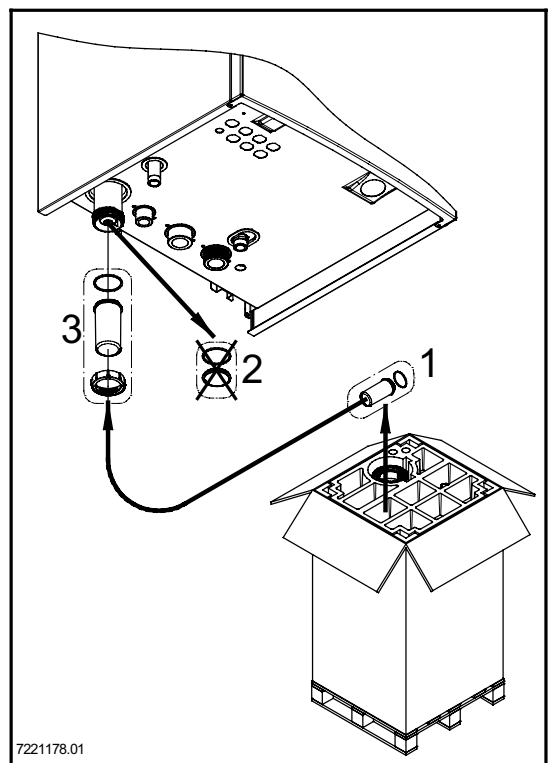
Před uvedením kotle do provozu naplňte sifon vodou, abyste zamezili rozšíření spalin v pokoji.

Obrázek šablony najdete na konci návodu v příloze „SECTION“ C.

Po stanovení přesného místa uložení kotle upevněte šablonu na zeď. Umístěte systém takovým způsobem, že nejdříve zapojíte přípojku vody a plynu nacházející se ve spodní traverze šablony. Ujistěte se, že zadní část kotle je co nejvíce zarovnaná se zdí (v opačném případě vypodložte dolní část). Doporučujeme nainstalovat na okruh topení dva uzavírací ventily (výtláčny a zpětný) G1-1/2", které v případě důležitých zákroků umožňují manipulaci bez potřeby vypustit celý systém topení. Na italském trhu musí být systém osazen bezpečnostními prvky pro Sběr R (bezpečnostní termostat, bezpečnostní snímač tlaku, uzavírací ventil paliva, atd.). Za hydraulické přípojky kotle zasuňte hydraulický separátor, který musí být přizpůsobený maximálnímu průtoku kotle a systému. V případě již existujících systémů nebo v případě výměn, doporučujeme kromě výše uvedeného instalovat na zpátečce a na spodní části kotle také vhodnou nádobu na zachycování usazenin a nečistot, které se mohou vyskytovat i po vyčištění a časem by se mohly dostat do oběhu. Po zavěšení kotle na zeď připojte vypouštěcí a sací potrubí dodané jako příslušenství, jak je uvedeno v následujících kapitolách. Připojte sifon na odpadovou šachtu, přičemž zachovejte stálý sklon. Vyhybejte se horizontálním sklonům. Kotel je elektronicky připravený pro připojení do vnějšího bojleru TUV.



Nezvedejte zařízení tak, že budete vyvíjet sílu na plastové části jako je sifon nebo věžička spalin.



ČÁST INSTALATÉR (CS)

9.1 ČERPADLO KOTLE

Čerpadlo kotle (15 - „SECTION“ A) je modulované a jeho úkolem je zajistit cirkulaci vody mezi kotlem a termohydraulickým rozdělovačem (anuloidem) (hydraulika viz grafy v příloze „SECTION“ E) Cirkulace vody v systému je zajištěna příslušnými čerpadly (viz kapitola 11.2.3).

Zkontrolujte, aby průtok vody v kotli nebyl nižší než je hodnota uvedená v následující tabulce:

Model	Minimální průtok (l/h)	Provozní průtok (l/h) s termohydraulickým rozdělovačem (anuloidem) BAXI
1.115 - 1.130	2250	5400
1.150	3150	5600

10. INSTALACE POTRUBÍ ODTAHU SPALIN - SÁNÍ

Instalace kotle je snadná a jednoduchá díky dodávanému příslušenství, jehož popis následuje. Kotel je z výroby připraven na připojení koaxiálního potrubí odtahu spalin a sání, vertikálního nebo horizontálního typu. V případě děleného odkouření se používá sada pro dělené odkouření.

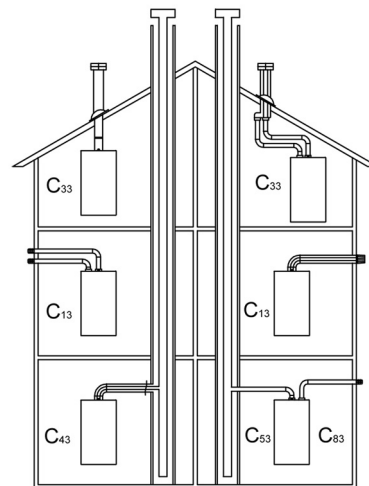
UPOZORNĚNÍ

C13, C33 Koncovky pro dělené odkouření musí být umístěny uvnitř čtverce o straně 50 cm. Podrobné informace neleznete u každého příslušenství.

C53 Koncovky pro nasávání spalovacího vzduchu a pro odvádění spalin nesmí být umístěny na protilehlých stranách budovy.

C63 Maximální tlaková ztráta vedení ΔP nesmí překročit hodnoty uvedené v tabulce 1A. Vedení musí být certifikovaná pro daný typ použití a na teplotu vyšší než 100°C. Používaná komínová koncovka musí být certifikována podle normy EN 1856-1.

C43, C83 Používaný komín nebo kouřovod musí být schválený pro dané použití.



CG_1638



Pro kvalitní instalaci doporučujeme používat příslušenství dodávané výrobcem.

TABULKA 1A

Pokud je instalováno potrubí odtahu spalin a sání, které nedodává firma BAXI, musí být toho potrubí certifikováno pro daný typ použití a jeho maximální tlakové ztráty musí odpovídat hodnotám uvedeným v tabulce.

	ΔP (Pa)
1.115 - 1.130	180
1.150	270



Pro zaručení vyšší bezpečnosti provozu je nutné, aby byly výfuky spalin dobře upevněné ke zdi pomocí příslušných upevňovacích svorek. Upevňovací svorky musí být umístěny ve vzdálenosti cca 1 metr jedna od druhé v blízkosti spojů.



Je nutné dodržet minimální spádování vedení odtahu spalin směrem ke kotli, musí být 5 cm na metr délky.



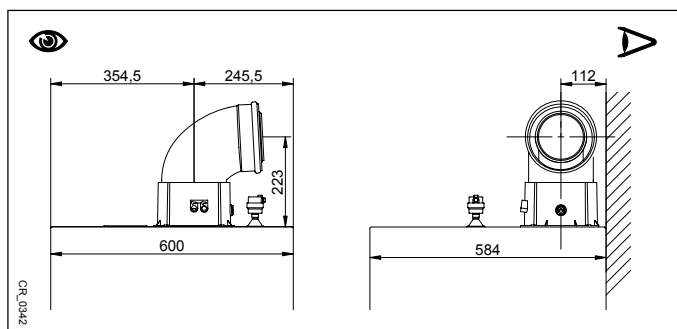
NĚKTERÉ PŘÍKLADY INSTALACE ODTAHOVÝCH POTRUBÍ A PŘÍSLUŠNÉ POVOLENÉ DÉLKY NAJDETE NA KONCI NÁVODU V PŘÍLOZE „SECTION“ D.

10.1 KOAXIÁLNÍ ODTAH SPALIN - SÁNÍ

Tento typ odkouření umožňuje odtah spalin a sání spalovacího vzduchu jak vně budovy, tak v kouřovodu typu LAS. Koaxiální koleno 90° umožňuje připojit kotel k potrubí odtahu spalin - sání jakéhokoli směru díky možnosti rotace o 360°. Toto koleno může být používáno také jako přidavné koleno potrubí odtahu spalin, potrubí sání nebo s kolenem 45°.

V případě, že je potrubí odtahu spalin a sání vedeno vně budovy, musí vystupovat ze zdi alespoň 18 mm, aby bylo možné umístit rúžici a utěsnit ji proti prosakování vody.

- Při vložení kolena 90° se zkracuje celková délka vedení odtahu spalin a sání o 1 metr.
- Při vložení kolena 45° se zkracuje celková délka vedení odtahu spalin a sání o 0,5 metru.
- První koleno 90° se nezapočítává do maximální možné délky.

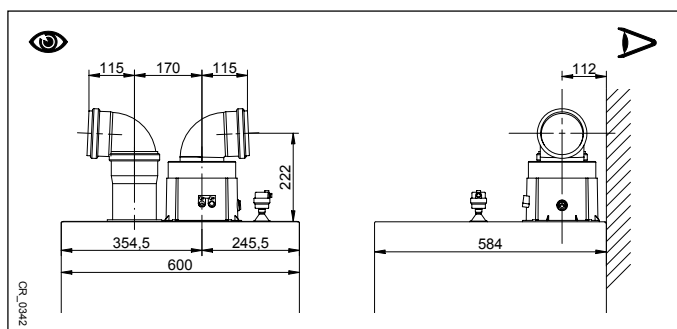


10.2 DĚLENÝ ODTAH SPALIN - SÁNÍ

Tento typ umožňuje vedení odtahu spalin jak vně budovy, tak prostřednictvím jednotlivých kouřovodů. Sání spalovacího vzduchu lze provést v jiném místě než je vyústění odtahu spalin. Sada děleného odkouření se skládá z redukční spojky odtahu spalin \varnothing 110 mm (B) a ze spojky sání vzduchu \varnothing 110 mm (A). Použijte těsnění a šrouby spojky sání vzduchu, které jste před tím demontovali ze zátky.

Koleno o 90° umožňuje připojit kotel k potrubí odtahu spalin - sání tak, že ho přizpůsobíte jakýmkoliv požadavkům. Toto koleno můžete použít i jako přidavné koleno potrubí odtahu spalin, potrubí sání nebo s kolenem o 45°.

- Při použití kolena o 90° se zkracuje celková délka potrubí o 0,5 metr.
- Při použití kolena o 45° se zkracuje celková délka potrubí o 0,25 metr.
- První koleno 90° není zahrnuto do výpočtu maximální délky odkouření.

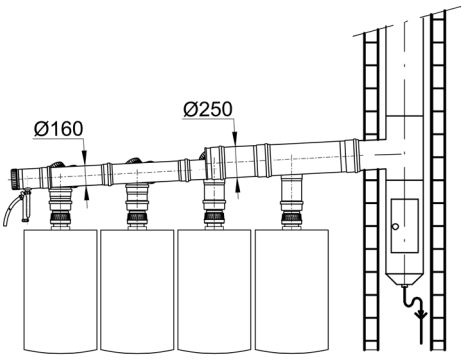


10.3 ODKOUŘENÍ KOTLŮ V KASKÁDĚ

Tento typ odkouření umožňuje odvádět spaliny kotlů v kaskádě prostřednictvím společného sběrače spalin. Kolektor má zabudovanou klapku a musí se použít pouze pro připojení kotlů do kouřovodu. Dostupné průměry jsou následující: Ø160 mm a dvojitý průměr Ø160/250 mm. V nabídce je také široká řada příslušenství.

TABULKA 1B

MODEL KOTLE	MAXIMÁLNÍ POČET KOTLŮ, KTERÉ LZE PŘIPOJIT V KASKÁDĚ		PARAMETR P60 Poč. otáček/min (rpm) při minimálním výkonu	
	Ø 160 mm	Ø 160/250 mm	G20	G31
1.115 - 1.130	2	4	1850	2000
1.150	2	4	1850	2000




U tohoto typu odkouření musí být do každého kotle vložena spalínová klapka (zpětný ventil) Ø 110/110 mm. Změňte parametr P60(a), jak je uvedeno v tabulce 1B, a postupujte podle pokynů uvedených v kapitole 14.



Výpočet kouřovodu musí vždy provádět autorizovaná osoba a v souladu s platnými normami.

11. ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Elektrická bezpečnost zařízení je dosažena pouze ve chvíli, když je příslušné zařízení připojeno na účinný uzemněný systém, provedený v souladu s platnými bezpečnostními nařízeními. Kotel se připojuje do jednofázové elektrické napájecí sítě o 230 V s uzemněním pomocí trojžilového kabelu, který je součástí vybavení kotle, přičemž je nutné dodržet polaritu Fáze – Nula.

Připojení proveďte pomocí dvoupólového vypínače s otevřením kontaktů alespoň na 3 mm.

V případě výměny napájecího kabelu použijte harmonizovaný kabel "HAR H05 VV-F" 3x0,75 mm² s maximálním průměrem 8 mm. Abyste se dostali ke svorkovnicím, vyjměte přední panel kotle (upevněný 2 šrouby ve spodní části), skříňku s ovladači otočte směrem dolů a dostanete se ke svorkovnicím **M1**, **M2**, **M3**, pro elektrické zapojení tak, že vyjměte ochranný kryt. Pojistky rychlého typu 3,15 A jsou umístěny v napájecí svorkovnici (při kontrole a/nebo výměně vytáhněte držák pojistky černé barvy).

VIZ SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ NA KONCI NÁVODU V PŘÍLOZE „SECTION“ B



Ověřte, zda celková jmenovitá spotřeba příslušenství napojeného k zařízení není vyšší než 2A. Pokud přesahuje tuto hodnotu, je nezbytné vložit mezi příslušenství a elektronickou desku relé.



Zapojení na svorkovnicích M1- M3 jsou pod vysokým napětím (230 V). Než začnete provádět připojení, zkontrolujte, zda zařízení není napájeno elektrickým proudem. Dodržujte polaritu na svorkovnici M1: L (FÁZE) - N (NULA).

SVORKOVNICE M1

(L) = Fáze (hnědá)

(N) = Nulák (modrá).

⊕ = Uzemnění (žluto-zelená).

(1) (2) = kontakt pro **Prostorový Termostat**.



Je nutné obnovit můstek na svorkách 1-2 svorkovnice M1 kotle v případě, že prostorový termostat nebude použitý nebo v případě nepřipojení vzdálené kontroly dodané jako příslušenství.

SVORKOVNICE M2

Svorky 1 (podsvícení) - 2 (massa) - 3 (+12V): zapojení dálkového ovládaní (nízké napětí), dodávané jako příslušenství na objednávku.

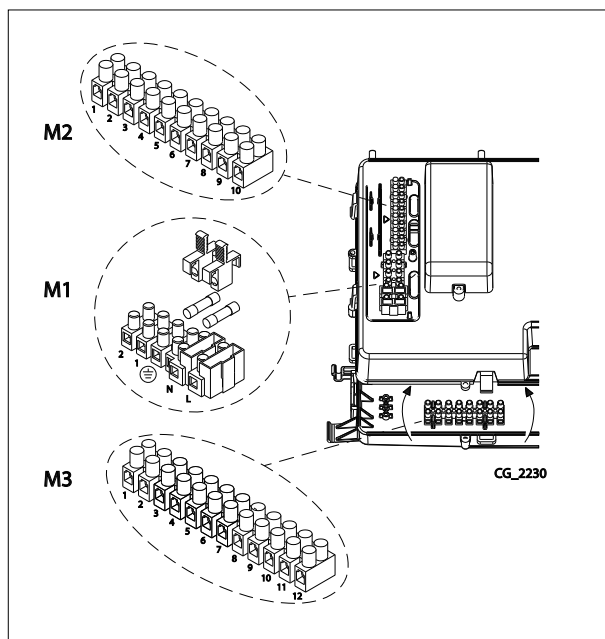
Svorky 4 - 5 (všeobecné): zapojení vnější sondy (dodávané na objednávku)

Svorky 6 - 5 (všeobecné): 2. pomocná sonda (sondy solárního systému, kaskády, atd.).

Svorky 7 - 5 (všeobecné): 1. pomocná sonda (sondy solárního systému, kaskády, atd.).

Svorky 9-10: připojení sondy zásobníku TUV.

Svorka 8: nepoužívá se.



SVORKOVNICE M3

Svorky 1-2: (230Vac - max 1A) napájení modulačního čerpadla kotlí (PWM)

Svorky 2-3: (max 1A) napájení nemedulačního čerpadla kotle (ZAP - VYP)

Svorka 4: nepoužívá se.

Svorky 5-6: signál PWM modulačního čerpadla

Svorky 7-8: nepoužívá se.

Svorky 9-10: připojení čerpadla zásobníku TUV.

Svorky 11-12: připojení čerpadla okruhu vytápění (vnější, za termohydraulickým rozdělovačem - anuloidem).



Pokud je zařízení připojeno na podlahový systém, instalatér musí zajistit instalaci bezpečnostního termostatu kvůli ochraně systému proti přehřívání.



Pro umístění připojovacích kabelů svorkovnic používejte příslušné otvory, které jsou ve spodní části kotle.



Pro připojení vnějších čerpadel je nezbytné použít relé 250Vac/250Vac s nejméně 16A jmenovitým proudem, které unese zapínací proudy vyšší než 100A.

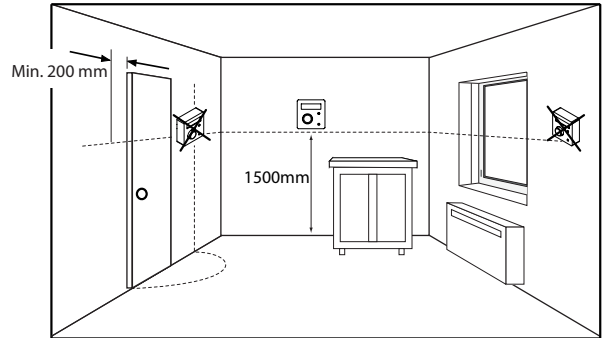
11.1 PŘIPOJENÍ PROSTOROVÉHO TERMOSTATU



Připojení na svorkovnicích M1 jsou pod vysokým napětím (230 V). Před samotným zapojením zkontrolujte, zda zařízení není napájeno elektrickým proudem. Dodržujte polaritu v napájení L (FÁZE) - N (NULA).

Pro připojení prostorového termostatu do kotle postupujte následujících způsobem:

- odpojte kotel z elektrické sítě;
- přistupte ke svorkovnici **M1**;
- sejměte můstek na konci kontaktů **1-2** a zapojte kabely Prostorového termostatu;
- zapojte kotel do elektrické sítě a ujistěte se, že prostorový termostat funguje správně.



11.2 PŘÍSLUŠENSTVÍ, KTERÉ NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY

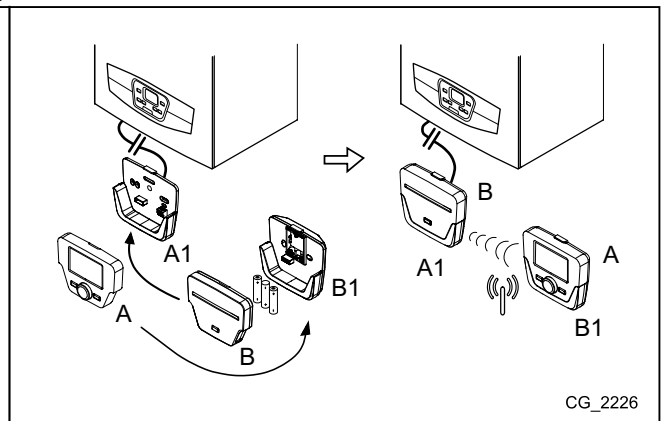
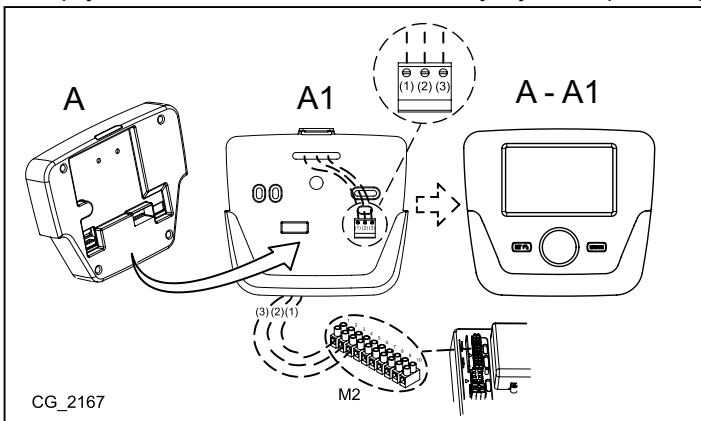
11.2.1 DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ



Kabel (1) ze svorkovnice M2 kotle je elektricky napájen (12 V) kvůli podsvícení displeje. Pro provoz dálkového ovládání není zapojení tohoto kabelu nezbytné.

Pro provoz kotle s dálkovým ovládáním umístěným na stěně, je nutné dokoupit příslušenství **A** dodávané s držákem na stěnu **A1**. Instrukce pro správnou instalaci a používání naleznete u sady **A**. Je třeba provést následující:

- Odpojte kotel z elektrické sítě.
- Protáhněte 3 kabely ze svorkovnice kotle **M2** otvorem v držáku **A1**, který se instaluje přímo na zeď.
- Zapojte kabely **1-2-3** svorkovnice kotle **M2** k příslušným svorkám **(1)-(2)-(3)** svorkovnice držáku **A1**.
- Připevněte držák **A1** na stěnu pomocí hmoždinek a šroubů, které jsou součástí dodávky příslušenství.
- Opatrně umístěte dálkové ovládání **A** do držáku umístěného na stěně.
- Zapojte kotel do elektrické sítě a zkontrolujte, jestli se panel zapne.



A	Ovládací panel	A1	Základna pro ovládací panel na zdi
B	Příslušenství rozhraní led	B1	Základová deska příslušenství rozhraní led
(1)	Pozadí displeje +12V	(2)	Uzemnění
(3)	Napájení/Signál +12V		



Pomocí dálkového ovládání je možné nastavit časový program vytápění a TUV. Další informace naleznete v návodu u příslušenství.

NASTAVENÍ PARAMETRŮ POMOCÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

Symboly na dálkovém ovládní (příslušenství)			
	Otočte ovladačem B		Zobrazení na displeji
	Stiskněte ovladačem B		Stiskněte současně tlačítko A a ovladač B
	Stiskněte tlačítko A nebo C		Stiskněte současně tlačítka A a C

LEGENDA MENU NA OBR.

1	Konečný uživatel	3	Technik
2	Uvedení do provozu	4	OEM



DOPORUČUJEME VŠECHNY ZMĚNY PARAMETRŮ ZAZNAMENÁVAT DO TABULKY NA KONCI TOHOTO NÁVODU.

Postup pro přístup do čtyřech úrovní menu, které umožňují programování kotle, je následující:

- z hlavního menu **C**.
- **A** a **C** (držte stisknuty asi 6 vteřin) **B**
- **C** opakovaně pro návrat zpět vždy o jednu úroveň až do hlavního menu.

Když je ovládací panel nainstalovaný na zeď, je nutné aktivovat čidlo prostředí a modulaci přívodní teploty; postup je následující:

A) ČIDLO PROSTŘEDÍ

- Vstupte do menu **2**.
- **B** **Obslužná jednotka** **B** pro potvrzení.
- **B** řádek programu **40** (Použití jako) **B**.
- **B** (proti směru hodinových ručiček) **Prostorový přístroj 1** **B** pro potvrzení (sonda prostředí je nyní aktivována).
- **C** pro návrat na předcházející menu poté **B** **Konfigurace** **B**.
- **B** řádek programu **5977** (Funkce vstupu H5) poté **B** pro potvrzení.
- **B** **Žádný** **B** pro potvrzení.



Pro správný provoz prostorového přístroje během útlumového časového pásma nastavte parametr 5977 = „Žádný“.

B) MODULACE TEPLoty NA VSTUPU

Pro nastavení modulované teploty na vstupu je nutné deaktivovat parametr **742** (HC1). Postup je následující:

- Vstupte do menu **2**.
- **B** **okruh vytápění 1** **B** pro potvrzení **B** **742** (Hodnota výstupu PT) **B** pro potvrzení.
- **B** (proti směru hod.ručiček) "---" tedy **B** pro potvrzení.



Pokud se při otočení tlačítka **B** v hlavním menu zobrazí na displeji teplota na vstupu místo teploty prostoru, znamená to, že parametr 742 není nastaven správně.

Po dokončení každé konfigurace systému (např. zapojení do solárního systému, připojení většího zásobníku, atd.) je třeba aktualizovat desku kotle na novou konfiguraci:

- Vstupte do menu **2** viz popis na začátku této kapitoly.
- **B** **Konfigurace** **B** **B** programovací řádek **6200** tedy **B**.
- **B** **Ano** tedy **B** pro potvrzení.

ZÓNOVÝ SYSTÉM S INSTALOVANÝM DÁLKOVÝM OVLÁDÁNÍM

Elektrické zapojení a nezbytná nastavení pro řízení systému rozděleného do zón, kde se předpokládá instalace dálkového ovládání, se liší podle příslušenství, která jsou připojena ke kotli. Pokyny pro instalaci a konfiguraci naleznete v návodu u **Rozšiřovacího modulu**, který je dodáván jako příslušenství na objednávku.

NASTAVENÍ TEPLoty V TOPNÉM SYSTÉMU S VYSOKOU TEPLotOU



Aby nedocházelo k častému vypínání a zapínání, doporučujeme zvýšit minimální hodnotu teploty kotle pro vytápění úpravou, dle stejného postupu viz bod **B**, parametr **740** na hodnotu ne nižší než 45°C.

NASTAVENÍ TEPLoty V SYSTÉMU S NÍZKOU TEPLotOU

Pro systém s nízkou teplotou (např. podlahové vytápění), doporučujeme snížit maximální hodnotu teploty kotle pro vytápění nastavením parametru **741** (bod B) na hodnotu ne vyšší než 45°C.

11.2.2 VNĚJŠÍ SONDA

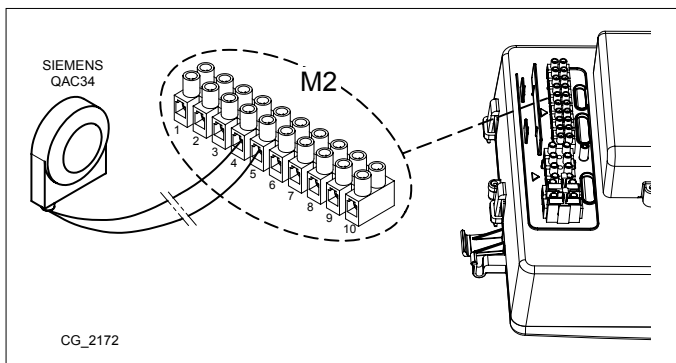
Pro připojení uvedeného příslušenství viz obrázky vedle (svorky 4-5) a pokyny dodané společně s čidlem.

S připojeným vnějším čidlem tlačítka  , nacházející se na ovládacím panelu kotle, provádějí funkci translace paralelně s nastavenou klimatickou křivkou **Kt** (viz přílohu „SECTION“ E a parametr **P03** v tabulce v kapitole 14). Pro zvýšení teploty prostředí místnosti stiskněte tlačítko **+**, pro snížení teploty stiskněte tlačítko **-**.



NASTAVENÍ KLIMATICKÉ KŘIVKY "Kt"

Pro nastavení požadované klimatické křivky **kt** postupujte následovně:

- Vstupte do menu, jak je uvedeno v kapitole 14.
- Zvolte parametr **P03**.
- Zvolte si jednu z dostupných klimatických křivek, viz graf křivek na konci návodu v příloze „SECTION“ E (předem nastavená křivka je 1,5).



LEGENDA GRAFU KŘIVEK Kt - příloha „SECTION“ E

	Přívodní teplota		Vnější teplota
---	------------------	---	----------------

11.2.3 ČERPADLO OKRUHU VYTÁPĚNÍ

Čerpadlo systému musí být nainstalované za hydraulickým separátorem. Ten je třeba zvolit dle údajů o průtoku/výtlačné výšce, které systém vyžaduje (viz přílohu „SECTION“ F).



Pro připojení vnějších čerpadel je nezbytné použít relé 250Vac/250Vac s nejméně 16A jmenovitým proudem, které unese zapínací proudy vyšší než 100A.

11.2.4 VNĚJŠÍ ZÁSOBNÍK

Kotel je elektricky připravený pro zapojení vnějšího bojleru. Hydraulické připojení vnějšího bojleru je znázorněno na obrázku v příloze „SECTION“ F. Čerpadlo bojleru musí být připojené ke svorkám 9-10 svorkovnice **M3** (viz přílohu „SECTION“ B). Bojler musíte nainstalovat za hydraulický separátor. Použijte čidlo dodané jako příslušenství a zapojte ho ke svorkám 9-10 svorkovnice **M2** (viz přílohu „SECTION“ B). Ověřte, že výměnný výkon hadu bojleru je správný vzhledem na výkon kotle.



Pro připojení vnějších čerpadel je nezbytné použít relé 250Vac/250Vac s nejméně 16A jmenovitým proudem, které unese zapínací proudy vyšší než 100A.

EXTERNÍ MODULY PRO ŘÍZENÍ SYSTÉMU

Kotel může nezávisle řídit až 3 topné okruhy pomocí využití externího příslušenství, mezi nimi prostorová jednotka, dálková ovládání a externí moduly (AGU 2.550, AVS 75.391 a AVS 75.370). Elektronika tohoto kotle zahrnuje širokou řadu funkcí pro nastavení a řízení různých typů systémů. Pro správný provoz systému je nezbytné přidělit každému použitému příslušenství číslo (od 1 do 3), díky kterému ho deska kotle identifikuje. Doporučujeme pečlivě prostudovat také instrukce dodávané přímo s příslušenstvím. Pomocí vnějšího modulu AVS 75.370 lze nařídit modulaci 2 čerpadel: čerpadla zóny a/nebo čerpadla zásobníku TUV.

11.2.5 SMÍŠENÉ ZÓNY („SECTION“ F)

Použitím externího modulu **AVS75**, dodávaného jako příslušenství na objednávku, lze řídit smíšenou zónu. Toto příslušenství je schopno řídit: zónové čerpadlo, směšovací ventil, teplotní sondu, bezpečnostní termostat a prostorový termostat. V návodech u příslušenství naleznete pokyny pro zapojení komponentů a řízení systému.

11.2.6 KOTLE V KASKÁDĚ („SECTION“ F)

Pro dodávku teplé užitkové vody lze díky vnějšímu modulu **AVS75**, dodanému jako příslušenství, obsluhovat topný systém s maximálně 16 kotli napojenými v kaskádě a případný oddělený zásobník. Toto příslušenství, napojeno na jeden z kotlů v kaskádě, je schopné kontrolovat komponenty obvodu přímo až do maximálně 3 nezávislých výstupů relé, 2 teplotních čidel, 1 konektor pro omezující termostat vysokého napětí a 1 vstup ovládání (např. prostorový termostat). Pro provoz systému je nutná také instalace jednotky rozhraní **OCI 345** na každém kotli, který tvoří kaskádu. Pro nastavení parametrů kotle viz kapitola „NASTAVENÍ PARAMETRŮ“. Pro připojení komponentů a seřízení systému si přečtěte návod dodaný společně s příslušenstvím.

11.2.7 SOLÁRNÍ SYSTÉM („SECTION“ F)

Použitím externího modulu **AGU 2.550**, dodávaného jako příslušenství na objednávku, lze řídit solární systém. Pokyny pro zapojení systému naleznete v návodu dodávaném s příslušenstvím.



HYDRAULICKÁ SCHÉMATA UVEDENÝCH PŘÍPADŮ NALEZNETE NA KONCI NÁVODU V PŘÍLOZE „SECTION“ F

12. UVEDENÍ DO PROVOZU - SPECIÁLNÍ FUNKCE

Po elektrickém zapojení kotle se na displeji objeví kód „311“ a zařízení je připraveno pro postup spojený s „prvním zapnutím“. Dodržujte postup „FUNKCE ODPLYNĚNÍ SYSTÉMU“ uvedený v následujícím odstavci a aktivujte program 312. Po ukončení této operace je zařízení připraveno k zapnutí hořáku.



Během této fáze doporučujeme udržovat tlak systému na hodnotě mezi 1 a 1,5 bar.

12.1 FUNKCE ODVZDUŠNĚNÍ SYSTÉMU

Tato funkce umožňuje usnadnění odstranění vzduchu z okruhu vytápění, když je kotel instalován do provozu a nebo když je během údržby vypuštěn primární okruh.

Pro aktivování funkce odvzdušnění systému stiskněte současně tlačítka na 6 vteřin. Když je tato funkce aktivní, na displeji se zobrazí na několik vteřin nápis **On**, poté následuje programovací řádek **312**.

Elektronická deska aktivuje cyklus zapálení/vypnutí čerpadla, který trvá 10 minut. Funkce se automaticky vypne na konci cyklu. Pro ruční ukončení této funkce stiskněte ještě jednou výše uvedená tlačítka současně na 6 vteřin.

12.2 NASTAVENÍ PLYNOVÉ ARMATURY

Pro usnadnění nastavení plynové armatury postupujte podle následujících pokynů:

- Stiskněte současně tlačítka a alespoň na 6 vteřin. Když je funkce aktivována, na displeji se zobrazí na několik vteřin nápis „On“, poté se zobrazí programovací řádek „304“ střídavě s hodnotou % výkonu kotle.
- Pomocí tlačítek a nastavíte postupně výkon (citlivost 1%).
- Pro ukončení stiskněte alespoň na 6 vteřin současně tlačítka, viz popis v prvním bodě.



Stisknutím tlačítka je možné zobrazit na 15 vteřin momentální hodnotu teploty na výstupu.

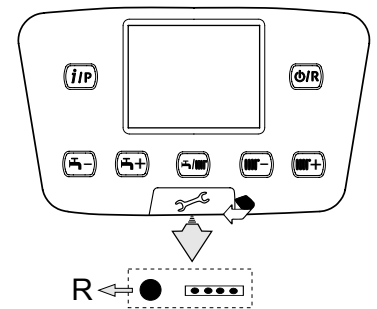
12.3 FUNKCE KOMINÍK

Aktivováním této funkce je kotel přiveden na maximální výkon pro vytápění. Pro aktivování této funkce postupujte dle následujících pokynů:

- stiskněte současně tlačítka na 6 vteřin, na displeji se zobrazí nápis „303“ střídavě s hodnotou výkonu kotle.
- Pomocí tlačítek a nastavíte výkon kotle 1=minimum, 2=maximum TUV, 3=maximum vytápění.
- Pro přerušení funkce opakujte pokyny viz první bod.

13. PORUCHY, KTERÉ NEMŮŽE RESETOVAT UŽIVATEL

V případě **PORUCHY**, kterou nelze resetovat pomocí tlačítka (např. E151, E162 nebo překročení 5 pokusů uživatele o ruční RESET) je nutné provést RESET desky stisknutím černého tlačítka (**R**), které je umístěno pod gumovou krytkou (symbol) na předním ovládacím panelu (obr. vedle).



14. NASTAVENÍ PARAMETRŮ

Pro naprogramování parametrů elektronické desky kotle postupujte dle následujících pokynů:

- Stiskněte současně tlačítka na dobu 6 vteřin, dokud se na displeji nezobrazí programovací řádek "P02" střídavě s nastavenou hodnotou (°C);
- Stiskněte tlačítko na 6 vteřin, dokud se na displeji nezobrazí nápis "On", uvolněte tlačítko a na displeji se zobrazí "P01";
- Pomocí tlačítek můžete listovat v seznamu parametrů;
- Stiskněte tlačítko , hodnota zvoleného parametru začne blikat, pomocí tlačítek upravíte hodnotu;
- Stiskněte tlačítko pro potvrzení hodnoty nebo stiskněte tlačítko pro ukončení bez uložení.



Další informace k parametrům, které jsou uvedeny v následující tabulce, naleznete vždy u požadovaného příslušenství.

(a)	(b)	PARAMETRY VYTÁPĚNÍ ZÓNA1 (hlavní zóna)		Hodnota z výroby	Min.	Max.
P01	700	* Režim provozu (0=Protimrazová funkce, 1=Automatický, 3=Teplota komfort)	-	3	0	3
P02	712	* Útlumová teplota prostředí	°C	16	4	35
P03	720	* Strmost topné křivky „Kt“	-	1,5	0,1	4
P04	721	* Posun topné křivky „Kt“	-	0	- 4,5	4,5
P05	726	* Adaptace topné křivky „Kt“ (0=vyp)	-	1	0	1
P06	740	Hodnota přívodní teploty (min. hodnota)	°C	25	8	80
P07	741	Hodnota přívodní teploty (max. hodnota)	°C	80	25	80
P08	742	* Aktivace modulační teploty pokud je nastaveno = „---“	°C	80	25	80
P09	750	* Vliv prostoru („---“ = neaktivní)	%	50	1	100
P10	834	* Rychlost otevření/zavření směšovacího ventilu	S	30	30	873

PARAMETRY VYTÁPĚNÍ ZÓNA 2 (s expanzním modulem příslušenství)

P11	1000	* Režim provozu (0=Protimrazová funkce, 1=Automatický, 3=Teplota komfort)	°C	3	0	3
P12	1010	* Komfortní teplota prostředí	°C	20	4	35
P13	1012	* Útlumová teplota prostředí	°C	16	4	35
P14	1020	* Strmost topné křivky „Kt“	-	1,5	0,1	4
P15	1021	* Posun topné křivky „Kt“	-	0	- 4,5	4,5
P16	1026	* Adaptace topné křivky „Kt“ (0=vyp)	-	1	0	1
P17	1040	Hodnota přívodní teploty (min. hodnota)	°C	25	8	80
P18	1041	Hodnota přívodní teploty (max. hodnota)	°C	80	25	80
P19	1042	* Aktivace modulační teploty pokud je nastaveno = „---“ (hodnota přívodní teploty pokud P63=0)	°C	80	25	80
P20	1050	* Vliv prostoru („---“ = neaktivní)	%	50	1	100
P21	1134	* Rychlost otevření/zavření směšovacího ventilu	s	30	30	873

PARAMETRY TUV

P22	1620	Režim provozu v TUV (s dálkovým ovládním) 0=stále aktivní, 1=následuje časové programování topení, 2=následuje časové programování TUV.	-	2	0	2
P23	1640	Legionelní funkce Neaktivní 0=neaktivní, 1=pravidelná (ve funkci P24)	-	0	0	1
P24	1641	Aktivace pravidelné antibakteriální funkce (pouze pokud P23 =1) 1=denní, 2..6=interval 2..6 dnů, 7=jednou týdně	-	7	1	7
P25	1663	Hodnota oběhové teploty (přídavné čerpadlo TUV)	°C	45	8	80
P26	5470	Doba předohřevu pro okruh TUV (1=10' -- 144=1440')	min	0	0	144

PARAMETRY KOTLE

P27	2243	Minimální doba pro zhasnutí hořáku	min	3	0	20
P28	2217	Hodnota protimrazové funkce	°C	5	-20	20
P29	2250	Doba doběhu čerpadla	min	3	0	240
P30	2441	Max. rychlost ventilátoru (topení)	rpm	xxx	0	8000
P31	2455	Minimální diferencíál vypnutí kotle	°C	5	0	20
P32	2720	Nepoužívá se (nemodifikujte tento parametr)	-	0	0	1
P33	2721	Nepoužívá se (nemodifikujte tento parametr)	-	1	1	2

PARAMETRY SOLÁRNÍHO OKRUHU (s expanzním modulem příslušenství)

P34	3810	Diferencíál teploty - zapnutí	°C	8	0	40
P35	3811	Diferencíál teploty - vypnutí	°C	4	0	40
P36	3830	Funkce startu solárního čerpadla („---“ = neaktivní)	min	---	5	60
P37	3850	Ochrana proti přehřátí kolektoru solárních panelů („---“ = neaktivní)	°C	---	30	350
P38	5050	Max teplota nabíjení zásobníku TUV	°C	65	8	95
P39	5051	Maximální teplota zásobníku	°C	90	8	95

KONFIGURACE

P40	5700	Nepoužívá se (nemodifikujte tento parametr)	-	---	---	---
P41	5710	Topný okruh zóny 1 (1=aktivní)	-	1	0	1
P42	5715	Topný okruh zóny 2 (1= aktivní)	-	0	0	1
P43	5730	Čidlo TUV (1=čidlo akumulace, 2=termostat, 3=mžikové čidlo)		1	1	3
P44	5890	Nepoužívá se (nemodifikujte tento parametr)	-	33	0	43
P45	5931	* Vstup sondy BX2 (první pomocné čidlo - kapitola 11)	-	0	0	19
P46	5932	* Vstup sondy BX3 (druhé pomocné čidlo - kapitola 11)	-	0	0	19
P47	5977	* Vstup H5 (multifunkční vstup - 18=Prostorový Termostat)	-	18	0	32
P48	6020	* Konfigurace expanzního modulu příslušenství	-	0	0	7
P49	6024	Vstup EX21 modul 1 (konfigurace bezpečnostního termostatu HC)	-	0	0	1
P50	6046	Vstup H2 modul 1 (Multifunkční vstup)	-	0	0	58

P51	6097	Typ čidla kolektoru (1= NTC, 2= Pt 1000)	-	2	1	2
P52	6110	Časová konstanta budovy (závisí na stupni izolace budovy)	hod	15	0	50
P53	6220	Verze přístroje	-	---	0	99
P54	6600	Adresa zařízení LPB (připojení přes BUS)	-	1	1	16
P55	6601	Adresa segmentu LPB (připojení přes BUS)	-	0	0	14
P56	6640	Zdroj hodin	-	0	0	3

ÚDRŽBA

P57	7045	Doba od poslední údržby	měsíce	xxx	0	240
P58	6704	Zobrazit/Skrýt sekundární vnitřní kód závady (0=ne)	-	1	0	1
		KONTROLA HOŘÁKU				
P59	9512	Požadovaná rychlost zapnutí	rpm	xxx	0	8000
P60	9524	Požadovaná minimální provozní rychlost (nízká rychlost)	rpm	xxx	0	8000
P61	9529	Požadovaná maximální provozní rychlost (vysoká rychlost)	rpm	xxx	0	8000

PARAMETRY OVLÁDACÍHO PANELU KOTLE

P62	-	Měrná jednotka (1=bar, °C – 2=PSI, °F)	-	1	1	2
P63	-	Režim ovládacího panelu: (1=centrální, 0=lokální)	-	1	0	1
P64	-	Verze přístroje	-	xx	0	999

* viz kapitolu „Příslušenství, která nejsou součástí dodávky kotle“

xx: hodnota závisí na verzi přístroje xxx: hodnota závisí na typu kotle

(a): parametry načtené na předním panelu kotle (pevný ovládací panel) (b): parametry načtené na dálkovém ovládacím panelu

15. NASTAVENÍ PLYNOVÉ ARMATURY

Pro provedení kalibrace plynového ventilu aktivujte funkci kalibrace, jak je uvedeno v kapitole 12.2, a proveďte následující operace:

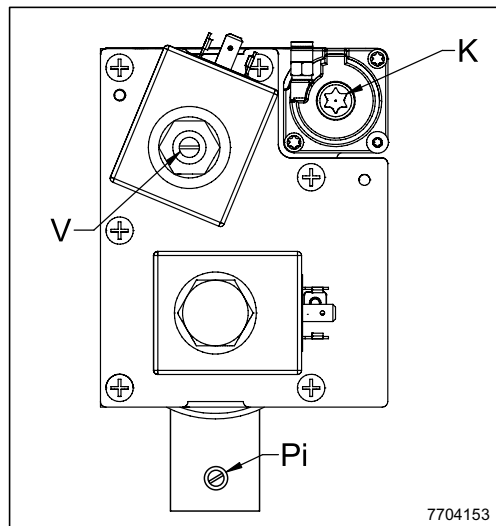
1) Kalibrace MAXIMÁLNÍHO tepelného příkonu

Ověřte, zda je hodnota CO_2/O_2 naměřená na potrubí odtahu spalin, s kotlem v provozu při maximálním tepelném příkonu, stejná jako hodnota v tabulce 1C. V opačném případě vyjměte závitovou zátku na plynovém ventilu a působte na regulační šroub (V). Otočte šroub ve směru hodinových ručiček pro snížení obsahu CO_2 a do protisměru hodinových ručiček pro jeho zvýšení.

2) Kalibrace REDUKOVANÉHO tepelného příkonu

Ověřte, zda je hodnota CO_2/O_2 naměřená na potrubí odtahu spalin, s kotlem v provozu při minimálním tepelném příkonu, stejná jako hodnota v tabulce 1C. V opačném případě vyjměte závitovou zátku na plynovém ventilu a působte na regulační šroub (K). Otočte šroub ve směru hodinových ručiček pro zvýšení obsahu CO_2 a do protisměru hodinových ručiček pro jeho snížení.

V	Regulační šroub množství plynu	Pi	Vstup přívodu plynu
K	Regulační šroub OFFSET		



Každé nalezené hodnotě CO_2/O_2 při maximálním tepelném příkonu odpovídá pole hodnot CO_2/O_2 při minimálním tepelném příkonu, uvedené ve stejném řádku tabulky. Tučným písmem se uvádějí jmenovité hodnoty kalibrace plynové armatury pro každý použitý typ plynu. Hodnoty CO_2/O_2 se vztahují k zavřenému plášti. Maximální povolená hodnota CO musí být nižší než 250 ppm.

TABULKA 1C

G20				G31			
CO_2 (%)		O_2 (%)		CO_2 (%)		O_2 (%)	
P max	P min	P max	P min	P max	P min	P max	P min
9,7	8,8+9,2	3,6	4,5+5,2	10,5	10+10,4	4,9	5,1+5,7
9,6	8,7+9,1	3,8	4,7+5,4	10,4	9,9+10,3	5,1	5,2+5,8
9,5	8,6+9	3,9	4,8+5,6	10,3	9,8+10,2	5,2	5,4+6
9,4	8,5+8,9	4,1	5+5,7	10,2	9,7+10,1	5,4	5,5+6,1
9,3	8,4+8,8	4,3	5,2+5,9	10,1	9,6+10	5,5	5,7+6,3
9,2	8,3+8,7	4,5	5,4+6,1	10	9,5+9,9	5,7	5,8+6,4
9,1	8,2+8,6	4,7	5,6+6,3	9,9	9,4+9,8	5,8	6+6,6
9	8,1+8,5	4,8	5,7+6,5	9,8	9,3+9,7	6,0	6,1+6,7
8,9	8+8,4	5	5,9+6,6	9,7	9,2+9,6	6,1	6,3+6,9
8,8	7,9+8,3	5,2	6,1+6,8	9,6	9,1+9,5	6,3	6,4+7,1
8,7	7,8+8,2	5,4	6,3+7	9,5	9+9,4	6,4	6,6+7,2

15.1 ZMĚNA PLYNU

! V případě změny provozu z metanu (G20' na propan (LPG', dřív než provedete kalibraci plynového ventilu podle výše uvedeného postupu, vyměňte trysku (A) podle uvedeného na obrázku. Po dokončení výměny zkontrolujte, zda neuniká plyn. Upravte parametry (počet otáček ventilátoru) jak je uvedeno v tabulce 2 a podle popisu v kapitole 14.

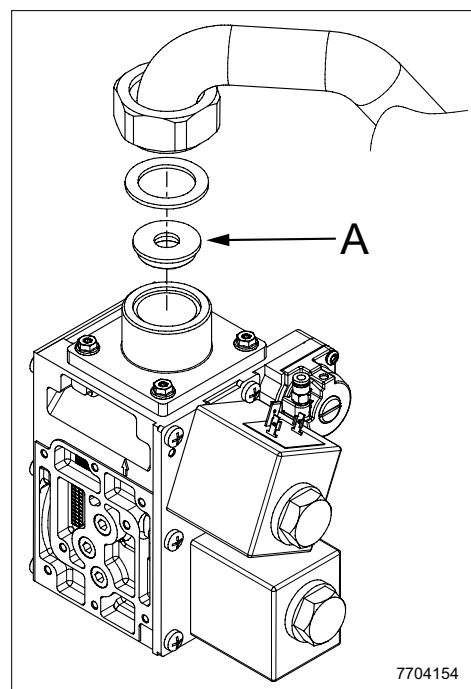
TABULKA 2

Model kotle	PARAMETRY - Poč. otáček/min (rpm)					PLYNOVÉ TRYSKA Ø (mm)	
	P60*		P30 - P61 *	P59*			
	Min výkon	Max výkon	Výkon zapalování	G20	G31	G20	G31
1.115	1550	1950	5150	2500	2700	12	11
1.130	1550	1950	5800	2500	2700	12	11
1.150	1800	2000	6900	2500	2700	12	11

* hodnota načtená na displeji předního panelu kotle vynásobena x 10 (např. 150 odpovídá 1500 otáčkám/min).

i Pro usnadnění nastavení plynové armatury je možné nastavit "funkci nastavení" přímo na ovládacím panelu kotle, viz popis v kap. 12.2.


i Pro potrubí v kaskádě změňte parametr P60 (viz tabulku 1B v kapitole 10.3).



16. REGULAČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ PRVKY

Kotel je konstruován tak, aby jeho provoz odpovídal všem platným normám a předpisům. Obsahuje následující komponenty:

• Bezpečnostní termostat

Tento prvek, jehož senzor je umístěn na výstupu do topení, přeruší přívod plynu k hořáku v případě přehřátí vody v primárním okruhu. Za těchto podmínek se kotel zablokuje a jeho opětovné spuštění je možné teprve po odstranění příčiny zásahu, obnovení chodu provedeme tlačítkem .

• Termostat příruby výměníku (260°C)

Tento prvek je umístěn na přírubě výměníku a přeruší přívod plynu k hořáku v případě přehřátí výměníku, které je způsobeno selháním přední izolace anebo nesprávným utěsněním těsnění příruby. Po zjištění příčin zákroku stiskněte tlačítko obnovy, umístěné na samotném termostatu, a poté stiskněte tlačítko reset na ovládacím panelu kotle.

• Tepelná pojistka

Tento prvek je umístěn na zadní straně výměníku a přeruší přívod plynu k hořáku v případě přehřátí výměníku, které je způsobeno selháním zadní izolace. V případě zákroku tohoto prvku je nutné odmontovat výměník a vyměnit tepelnou pojistku (viz odstavec "VÝMĚNA TERMOPOJISTKY VÝMĚNÍKU").



Je zakázáno vyřadit z provozu tento bezpečnostní prvek.

• Sonda NTC spalín

Tento prvek je umístěn na odtahu spalín. V případě přehřátí elektronická deska zablokuje přísun plynu k hořáku. Je nutné stisknout tlačítko  pro obnovení běžných podmínek provozu.



Obnovení provozu je možné, pouze pokud je teplota < 90°C.




Je zakázáno vyřadit z provozu tento bezpečnostní prvek.

• Snímač tlaku spalín

Toto zařízení přerušuje přívod plynu k hořáku v případě, že ve výfucích je tlak vyšší než 600 Pa. Za těchto podmínek se kotel zablokuje a pouze po odstranění příčiny zásahu lze zopakovat zažehnutí (viz odstavec „ZÁVADY NEOBNOVITELNĚ UŽIVATELEM“).

• Ionizační elektroda kontroly plamene

Ionizační elektroda zaručuje bezpečnost v případě nedostatku plynu nebo neúplného zapálení hlavního hořáku. Za těchto podmínek se kotel zablokuje. Pro obnovení běžných podmínek provozu je nutné stisknout tlačítko .

• Tlakový spínač

Tento bezpečnostní prvek umožní zapálení hořáku pouze tehdy, je-li tlak v systému vyšší než 1 bar.

• Doběh čerpadla

Doběh čerpadla je řízen elektronicky, trvá 3 minuty a je aktivován, ve funkci topení, až po vypnutí hlavního hořáku kvůli zásahu prostorového termostatu.

• Ochrana proti zamrznutí

Elektronické ovládání kotle je vybaveno protizamrazovou funkcí v okruhu topení a TUV, která při teplotě na výstupu nižší než 5 °C spustí hořák, až dosáhne hodnotu na výstupu 30 °C. Tato funkce je aktivní, pokud je kotel napájen elektricky, má přívod plynu a je dodržen předepsaný tlak v systému.

• Funkce proti zablokování čerpadla

Pokud není požadavek na topení nebo TUV po dobu 24 hodin, čerpadlo se automaticky spustí na 10 vteřin.

• Hydraulický pojistný ventil (okruh vytápění)

Tento prvek, nastavený na 6 bary, slouží pro topný okruh. Doporučujeme připojit pojistný ventil k odpadu se sifonem. Je zakázáno ho používat jako prostředek pro vypouštění topného okruhu.

• Předcirkulace čerpadla kotle

V případě požadavku na vytápění může zařízení provést předcirkulaci čerpadla ještě před zapálením hořáku. Doba trvání záleží na provozní teplotě a na podmínkách instalace a trvá od několika vteřin až několik minut.

Bezpečnostní a regulační prvky jsou aktivní, pokud je kotel napájen elektricky.

17. ÚDAJE O PRŮTOKU VODY/VÝTLAČNÉ VÝŠCE NA VÝSTUPU KOTLE

Použité čerpadlo je modulačního typu a jeho funkcí je oběh vody mezi kotlem a hydraulickým separátorem.

LEGENDA GRAFY ČERPADLA - „SECTION“ E

Q	PRŮTOK
H	VÝTLAČNÍ VÝŠKA



GRAFY PRŮTOKU/VÝTLAČNÉ VÝŠKY NA ŠTÍTKU ČERPADLA NALEZNETE NA KONCI NÁVODU V PŘÍLOZE „SECTION“ E.

18. ROČNÍ ÚDRŽBA

Pro zajištění optimální účinnosti kotle je nezbytné jednou ročně provádět následující kontroly:

- Kontrola stavu a těsnosti těsnění okruhu plynu a spalování. Vyměňte opotřebovaná těsnění za nové a originální náhradní díly;
- Kontrola stavu a správného umístění zapalovací a ionizační elektrody;
- Kontrola stavu hořáku a jeho správné upevnění;
- Kontrola eventuálních nečistot uvnitř spalovací komory. Při úklidu použijte vysavač;
- Kontrola správného nastavení plynové armatury;
- Kontrola tlaku v topném systému;
- Kontrola tlaku v expanzní nádobě (systém);
- Kontrola správného fungování ventilátoru;
- Kontrola vedení odtahu spalin a sání, zda nejsou ucpaná;
- Kontrola eventuálních nečistot uvnitř sifonu;
- Kontrola správného provozu snímače tlaku spalin tam, kde se nachází. Do kladné zásuvky snímače tlaku foukejte bez použití elektromechanických zařízení, dokud neuslyšíte aktivaci kliknutí.



Před zahájením jakéhokoliv zásahu údržby se ujistěte, že kotel je odpojený od napájení. Po provedení zásahu resetujte původní provozní parametry kotle, byly-li změněny.

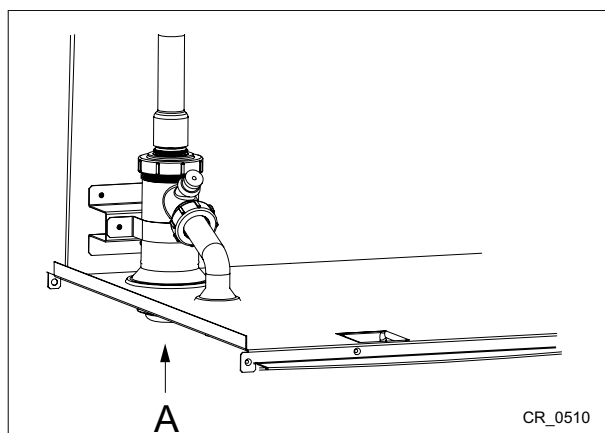
18.1 ČIŠTĚNÍ SIFONU S ODVODEM KONDENZÁTU

Odšroubujte spodní část sifonu „A“ s odvodem kondenzátu.

- Vyčistěte dno sifonu pomocí vody.
- Dolijte vodu do spodní části, dokud nedosáhnete vzdálenost 10 mm od horního okraje.
- Vraťte zpět spodní část k sifonu s odvodem kondenzátu.



Bude-li zařízení aktivováno s prázdnou šachtou kondenzátu, hrozí riziko otravy z důvodu emisí odpadních plynů.



CR_0510

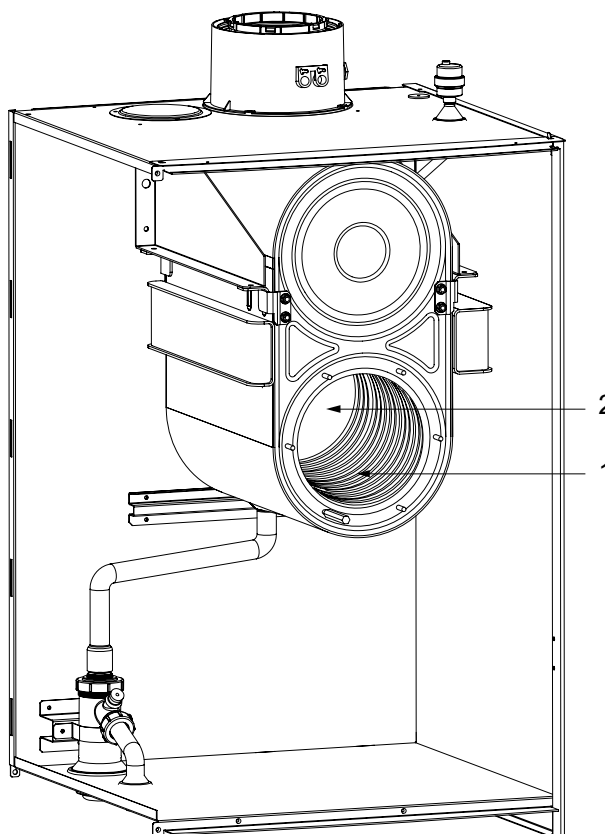
18.2 ČIŠTĚNÍ VÝMĚNÍKU NA STRANĚ SPALIN



Před zahájením čištění výměníku tepla počkejte, dokud teplota neklesne pod 40°C a ochraňte veškeré elektrické komponenty před stříkající vodou.

Při čištění výměníku tepla postupujte následovně:

- Odpojte kotel z elektrického napájení.
- Zavřete ventil pro přívod plynu.
- Vyměňte přední kryt kotle.
- Přesuňte elektrickou skříňku dolů a ujistěte se, že je chráněna před stykem s vodou.
- Odpojte kabely zapalovací elektrody, ionizační elektrody a termostatu příruby výměníku.
- Vyměňte soustavu ventilátor-mixér-hořák-příruba tak, že odšroubujete 6 matic M6 a spojku pod mixérom.
- Zadní izolační panel (2) ochraňte před vodou pomocí nepromokavé fólie, která je součástí sady pro čištění.
- Důkladně odsajte zbytky uvnitř spalovací komory a odstraňte možné usazeniny za použití kartáče s plastovými štětinami, který je součástí sady pro čištění.
- Vydatně postříkejte povrchy, které je třeba vyčistit (1) za použití vhodného čistícího přípravku BX-HT Cleaner nebo podobného prostřednictvím příslušného rozprašovače a počkejte 10 minut (lze použít i jiné přípravky po konzultaci s autorizovaným technickým servisem). Vykartáčujte bez opláchnutí a zopakujte nanesení přípravku BX-HT Cleaner. Po uplynutí 10 minut znovu vykartáčujte. V případě neuspokojivého výsledku zopakujte.
- Po ukončení čištění opláchněte vodou.
- Vyměňte těsnění příruby ložiska hořáku.
- Při opětovné montáži pokračujte v opačném směru tak, že přišroubujete 6 matic příruby při utahovacím momentu 5,5 Nm.

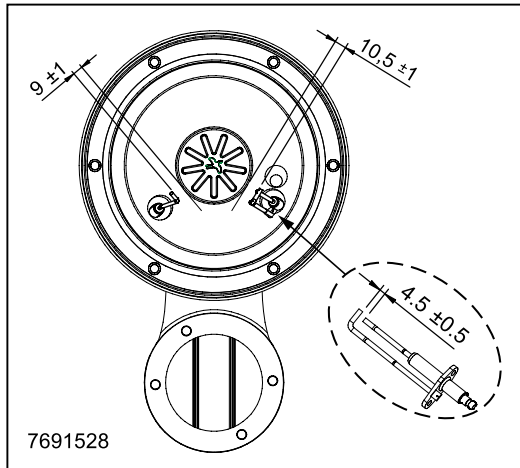


18.3 KONTROLA HOŘÁKU

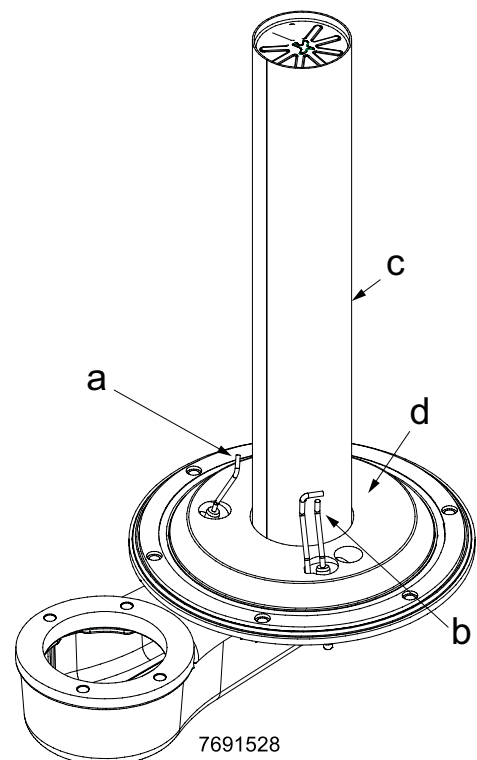
Hořák není třeba čistit.

- Ověřte výskyt škod na povrchu hořáku. V případě potřeby hořák vyměňte.
- Zkontrolujte umístění čidla plamene.
- Ověřte, že vzdálenost zapalovací elektrody spadá do odchytky uvedené na obrázku.
- Ověřte, že izolace přírubě hořáku není poškozena. V opačném případě ji vyměňte.

UMÍSTĚNÍ ELEKTROD



a	Elektroda pro kontrolu plamene
b	Zapalovací elektroda
c	Hořák
d	Izolační povrch



18.4 PARAMETRY SPALOVÁNÍ

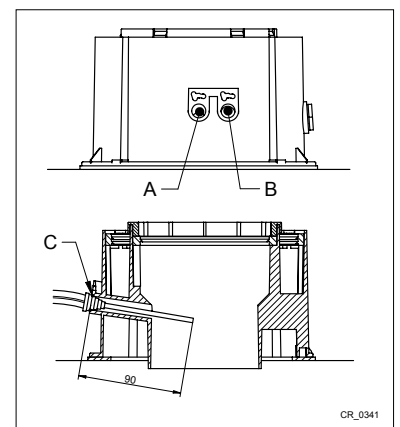
Kvůli měření účinnosti spalování a hygienické nezávadnosti spalin je kotel pro tento účel vybaven dvěma výstupy. Jeden je umístěn na spalinové cestě (**A**), pomocí kterého lze zjišťovat hygienickou nezávadnost spalin a účinnost spalování. Druhý je umístěn na sání vzduchu (**B**), kde je možné kontrolovat, zda nedochází ke zpětné cirkulaci spalin, v případě koaxiálního odkouření. Na výstupu ze spalinové cesty lze zjistit následující parametry:

- teplotu spalin;
- koncentraci kyslíku **O₂** nebo popř. oxid uhličitý **CO₂**;
- koncentraci oxidu uhelnatého **CO**.

Teplota spalovaného vzduchu se měří na výstupu v okruhu sání vzduchu (**B**) pomocí vložením čidla o délce asi 9 cm (**C**).



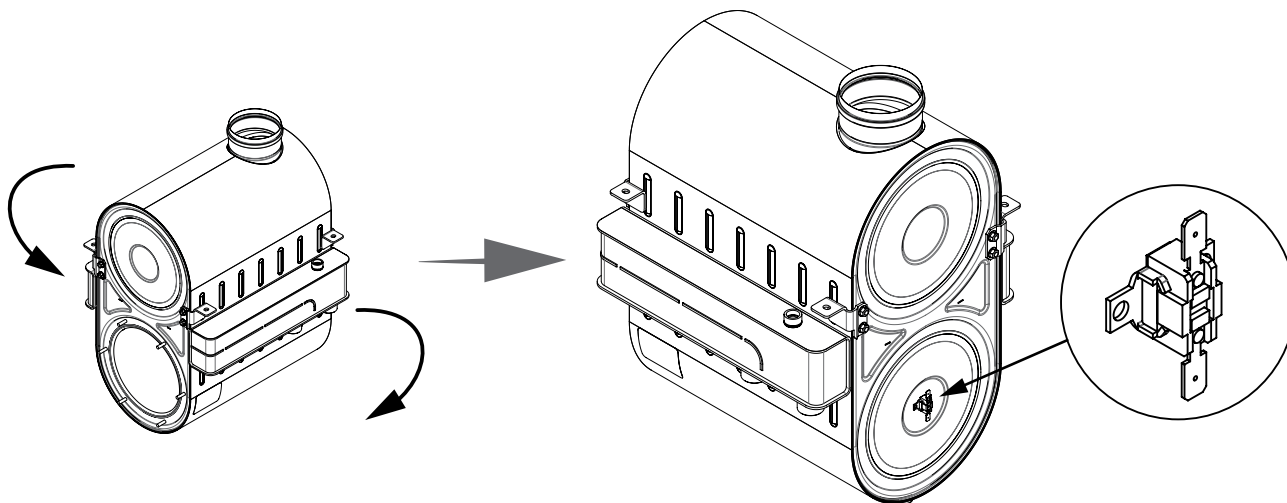
Aktivování funkce "KOMINÍK" viz kapitola 12.3.



Část INSTALATÉR (CS)

19. VÝMĚNA TERMOPOJISTKY VÝMĚNÍKU

Termopojistka se nachází na zadní části výměníku v souladu s obrázkem, elektricky je sériově připojená k bezpečnostnímu termostatu. Její funkcí je ochránit výměník před přehřátím v případě ústupku izolace. V případě zásahu tohoto zařízení se na displeji objeví závada **E110**. Je-li příčina způsobena poškozením izolace, je třeba odmontovat výměník a vyměnit zadní izolaci a termopojistku.



20. ODINSTALOVÁNÍ, LIKVIDACE A RECYKLACE



Pouze kvalifikovaní technici mají povolení zasahovat na zařízení a na systému.

Před odinstalováním zařízení se ujistěte o odpojení elektrického napájení, uzavření vstupního ventilu plynu a uvedení všech přípojení kotle a systému do bezpečného stavu.

Zařízení je třeba likvidovat správně v souladu s platnými nařízeními, zákony a předpisy. Je zakázáno likvidovat zařízení a příslušenství společně s domovním odpadem.

Více než 90% materiálů zařízení lze recyklovat.

21. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: LUNA DUO-TEC MP+		1.115	1.130	1.150
Kategorie		II _{2H3P}		
Druh plynu	-	G20 - G31		
Jmenovitý tepelný příkon vytápění	kW	115,0	123,8	143,0
Minimální tepelný příkon (G20)	kW	24,8	24,8	28,6
Minimální tepelný příkon (G31)	kW	35,4	35,4	40,9
Jmenovitý tepelný výkon vytápění 80/60°C	kW	112,8	121,5	140,3
Jmenovitý tepelný výkon vytápění 50/30 °C	kW	121,4	130,6	150,9
Minimální tepelný výkon vytápění 80/60 °C (G20)	kW	24,3	24,3	28,1
Minimální tepelný výkon vytápění 80/60 °C (G31)	kW	34,7	34,7	40,0
Minimální tepelný výkon vytápění 50/30 °C (G20)	kW	26,2	26,2	30,2
Minimální tepelný výkon vytápění 50/30 °C (G31)	kW	37,3	37,3	43,1
Jmenovitá účinnost 50/30 °C	%	105,5	105,5	105,5
Maximální přetlak vody v topném okruhu	bar	6		
Minimální přetlak vody v topném okruhu	bar	0,8		
Objem vody	l	10	10	11
Rozsah teploty v topném okruhu	°C	25+80		
Typ odkouření	-	C13 - C33 - C43 - C53 - C63 - C83 - C93 - B23		
Průměr vedení koax. odkouření	mm	110/160		
Průměr vedení děleného odkouření	mm	110/110		
Max. hmotnostní průtok spalin (G20)	kg/s	0,052	0,056	0,064
Min. hmotnostní průtok spalin (G20)	kg/s	0,012	0,012	0,014
Max. teplota spalin	°C	70		
Třída NOx	-	6		
Připojovací přetlak zemní plyn 2H	mbar	20		
Připojovací přetlak propan 3P	mbar	37		
Elektrické napětí	V	230		
Elektrická frekvence	Hz	50		
Jmenovitý elektrický příkon	W	325	360	460
Hmotnost netto	kg	93	93	96
Rozměry - výška	mm	952		
- šířka	mm	600		
- hloubka	mm	584		
Elektrické krytí (EN 60529)	-	IPX5D		
Certifikát CE č		0085CM0128		

SPOTŘEBA PŘI MAX. A MIN. TEPELNÉM PŘÍKONU (Q_{max} e Q_{min})

Q _{max} (G20) - 2H	m ³ /h	12,16	13,09	15,12
Q _{min} (G20) - 2H	m ³ /h	2,62	2,62	3,02
Q _{max} (G31) - 3P	kg/h	8,93	9,62	11,11
Q _{min} (G31) - 3P	kg/h	1,93	1,93	2,22

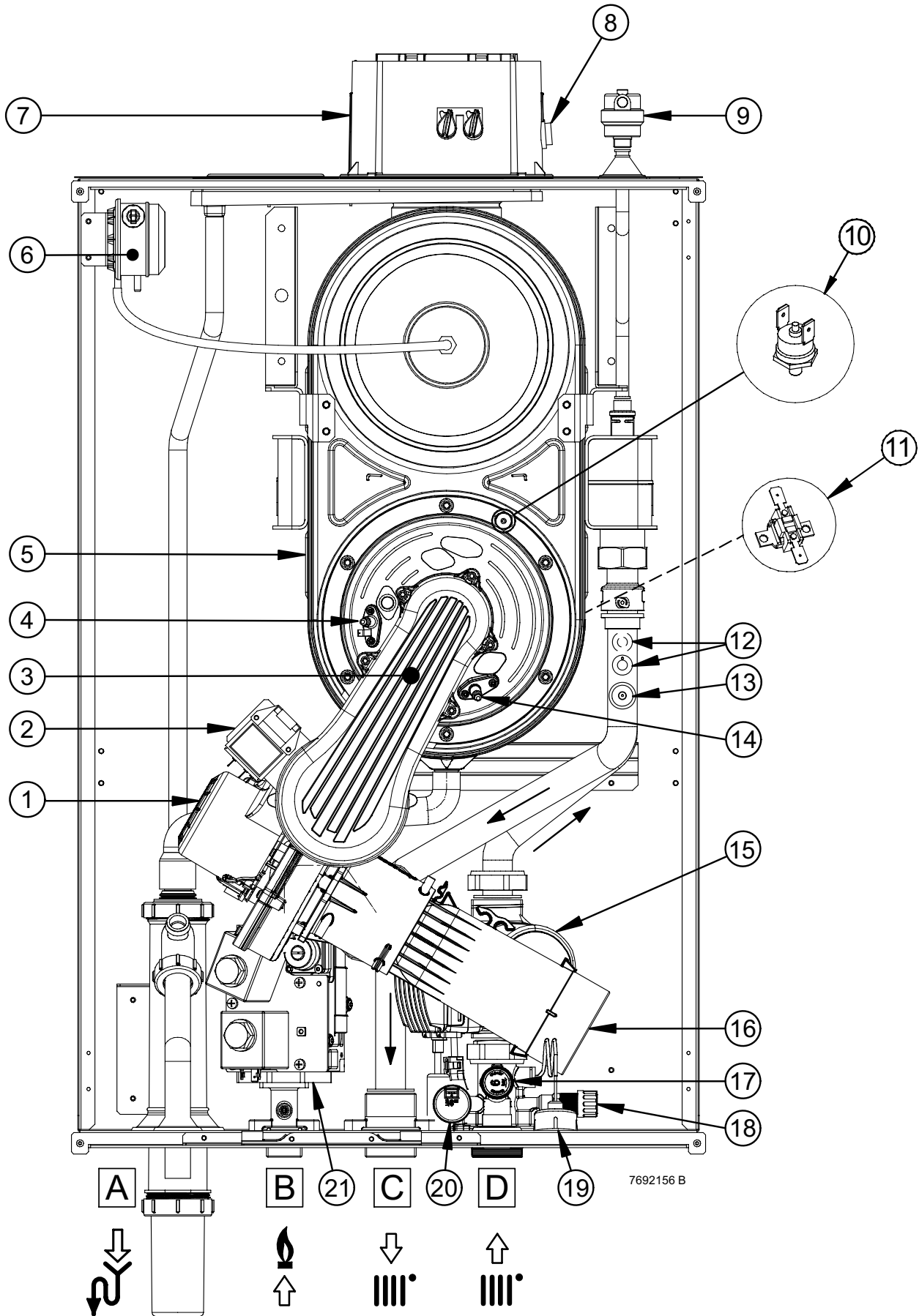
22. TECHNICKÉ PARAMETRY

BAXI LUNA DUO-TEC MP+			1.115	1.130	1.150
Kondenzační kotel			Ano	Ano	Ano
Nízkoteplotní kotel ⁽¹⁾			Ne	Ne	Ne
Kotel typu B11			Ne	Ne	Ne
Kogenerační ohřívač pro vytápění vnitřních prostorů			Ne	Ne	Ne
Kombinovaný ohřívač			Ne	Ne	Ne
Jmenovitý tepelný výkon	<i>Prated</i>	kW	113	122	140
Užitečný tepelný výkon při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu ⁽²⁾	<i>P₄</i>	kW	112.8	121.5	140.3
Užitečný tepelný výkon při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu ⁽¹⁾	<i>P₁</i>	kW	37.5	40.4	46.6
Sezónní energetická účinnost vytápění	<i>η_s</i>	%			
Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu ⁽²⁾	<i>η₄</i>	%	88.4	88.4	88.4
Užitečná účinnost při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu ⁽¹⁾	<i>η₁</i>	%	97.8	97.8	97.8
Spotřeba pomocné elektrické energie					
Plné zatížení	<i>elmax</i>	kW	0.172	0.187	0.283
Částečné zatížení	<i>elmin</i>	kW	0.051	0.051	0.052
Pohotovostní režim	<i>P_{SB}</i>	kW	0.003	0.003	0.003
Další položky					
Tepelná ztráta v pohotovostním režimu	<i>P_{stby}</i>	kW	0.097	0.097	0.097
Spotřeba elektrické energie zapalovacího hořáku	<i>P_{ign}</i>	kW	0.000	0.000	0.000
Roční spotřeba energie	<i>Q_{HE}</i>	GJ			
Hladina akustického výkonu ve vnitřním prostoru	<i>L_{WA}</i>	dB	58	60	64
Emise oxidů dusíku	NO _x	mg/kWh	17	17	23
Parametry teplé vody pro domácnosti					
Deklarovaný zátěžový profil					
Denní spotřeba elektrické energie	<i>Q_{elec}</i>	kWh			
Roční spotřeba elektrické energie	<i>AEC</i>	kWh			
Energetická účinnost ohřevu vody	<i>η_{wh}</i>	%			
Denní spotřeba paliva	<i>Q_{fuel}</i>	kWh			
Roční spotřeba paliva	<i>AFC</i>	GJ			
<p>(1) Nízkou teplotou se u kondenzačních kotlů rozumí návratová teplota 30 °C, u nízkoteplotních kotlů teplota 37 °C a u ostatních ohřívačů 50 °C (na vstupu do ohřívače).</p> <p>(2) Vysokoteplotním režimem se rozumí návratová teplota 60 °C na vstupu do ohřívače a vstupní teplota 80 °C na výstupu ohřívače.</p>					

23. INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU

BAXI LUNA DUO-TEC MP+		1.115	1.130	1.150
Vytápění vnitřních prostorů – teplotní aplikace		Střední	Střední	Střední
Ohřev vody – deklarovaný zátěžový profil				
Třída sezonní energetické účinnosti vytápění				
Třída energetické účinnosti ohřevu vody				
Jmenovitý tepelný výkon (<i>Prated nebo Psup</i>)	kW	113	122	140
Vytápění vnitřních prostorů – roční spotřeba energie	GJ			
Ohřev vody – roční spotřeba energie	kWh ⁽¹⁾ GJ ⁽²⁾			
Sezónní energetická účinnost vytápění	%			
Energetická účinnost ohřevu vody	%			
Hladina akustického výkonu L _{WA} ve vnitřním prostoru	dB	58	60	64
(1) Elektrické energie (2) Paliva				

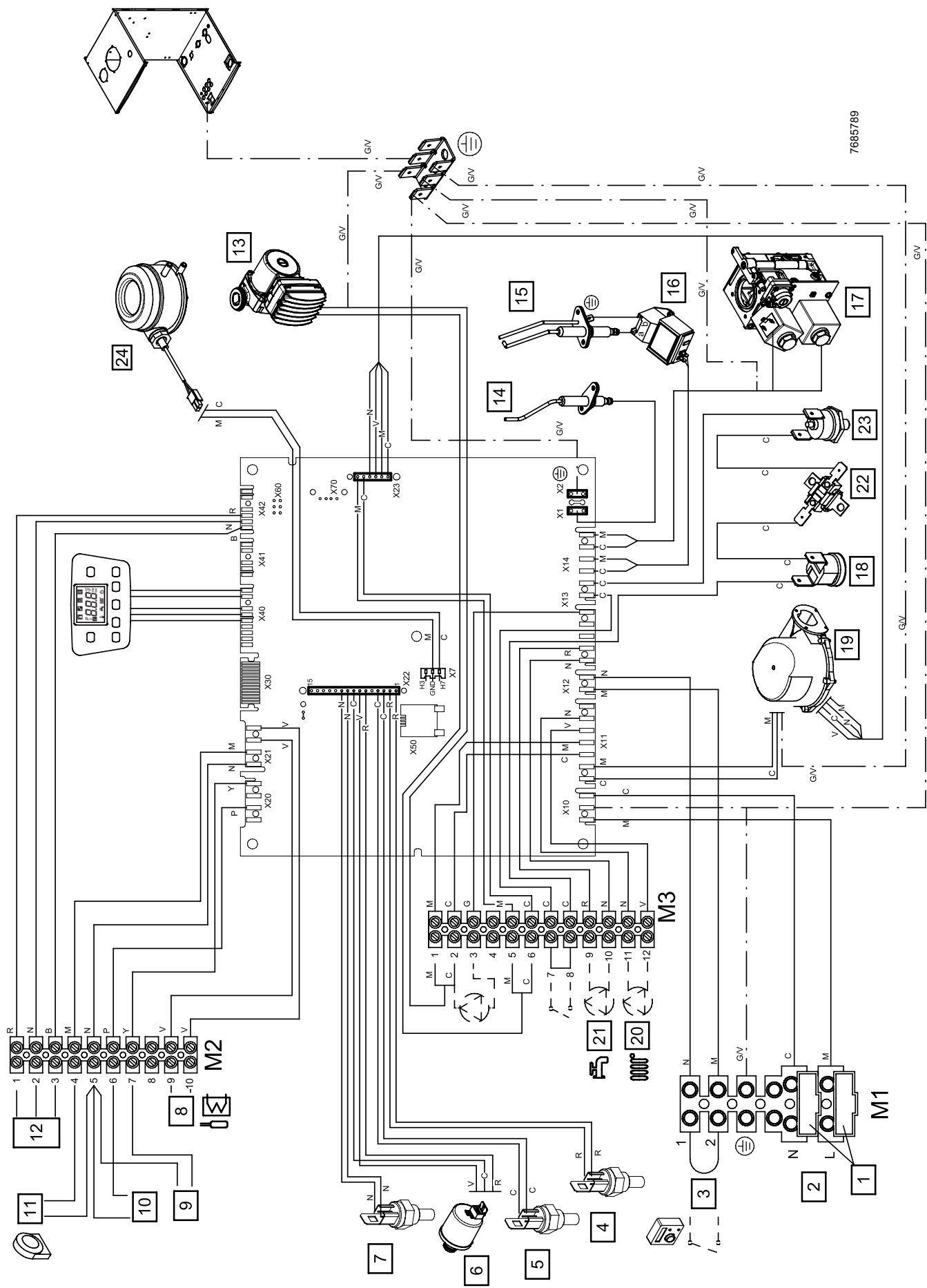
SECTION A



	hu	cs	sk
1	Ventilátor	Ventilátor	Ventilátor
2	Gyújtó	Zapalovač	Zapaľovač
3	Levegő-gáz kollektor	Kolektor směsi vzduch-plyn	Kolektor zmesi vzduch-plyn
4	Gyújtó elektróda	Zapalovací elektroda	Zapaľovacia elektróda
5	Elsődleges hőcserélő	Primární výměník	Primárny výmenník
6	Füst presszosztát	Snímač tlaku spalín	Snímač tlaku spalín
7	Koaxiális füst kivezető csőidom	Koaxiální spojka výfuku spalín	Koaxiálny spoj odvodu spalín
8	Füst szonda	Čidlo spalín	Čidlo spalín
9	Automatikus légtelenítő szelep	Automatický odvodušňovací ventil	Automatický odvodušňovací ventil
10	Hőcserélő karima termosztát	Termostat příruby výměníku	Termostat príruby výmenníka
11	Hőolvadó biztosíték	Termopojistka	Termopoistka
12	Fűtési NTC szonda (odairány és visszairány)	Čidlo NTC topení (přívod a zpátečka)	Sonda NTC vykurovania (prívodný/spätňý)
13	Biztonsági termosztát (túlmelegedés)	Bezpečnostní termostat (přehřátí)	Bezpečnostný termostat (prehriatie)
14	Lángőr elektróda	Elektroda pro kontrolu plamene	Elektróda pre kontrolu plameňa
15	Szivattyú	Čerpadlo	Čerpadlo
16	Venturi	Venturiho trubice	Venturi
17	Hidraulikus biztonsági szelep	Hydraulický pojistný ventil	Hydraulický poistný ventil
18	Kazán leeresztő csap	Vypouštěcí ventil kotle	Vypúšťací ventil kotla
19	Manométer	Tlakoměr	Manometer
20	Hidraulikus nyomásérzékelő	Hydraulické tlakové čidlo	Snímač hydraulického tlaku
21	Gázszelep	Plynová armatura	Plynová armatúra
A	Kondenz elvezető szifon csatlakozó	Přípojka sifonu s odvodem kondenzátu	Spoj sifónu pre vypúšťanie kondenzácie
B	GÁZ bemenet csatlakozó	Přípojka vstupu plynu	Spoj pre vstup PLYNU
C	Fűtési víz odairányú csatlakozó	Přípojka přívodu vody topení	Spoj pre prívod vody vykurovania
D	Fűtési víz visszairányú csatlakozó	Přípojka zpátečky vody topení	Spoj pre spätočku vody vykurovania

	ro	el
1	Ventilator	Ανεμιστήρας
2	Aprinzător	Αναφλεκτήρας
3	Colector amestec aer/gaz	Συλλέκτης μίγματος αέρα-αερίου
4	Electrod de aprindere	Ηλεκτρόδιο ανάφλεξης
5	Schimbător primar	Κύριος εναλλάκτης
6	Presostat gaze arse	Πρεσοστάτης καπνών
7	Racord conductă evacuaie gaze arse coaxial	Ομοαξονικό ρακόρ απαγωγής καπνών
8	Sondă gaze arse	Αισθητήρας καπνών
9	Valva automată de evacuare a aerului	Αυτόματη βαλβίδα εκτόνωσης αέρα
10	Termostat pe flanșă schimbătorului	Θερμοστάτης φλάντζας εναλλάκτη
11	Termofuzibil	Θερμότηκτο
12	Sondă NTC circuit de încălzire (tur și retur)	Αισθητήρας θέρμανσης NTC (παροχής και επιστροφής)
13	Termostat de siguranță (supratemperatură)	Θερμοστάτης ασφαλείας (υψηλές θερμοκρασίες)
14	Electrod de detectare a flăcării	Ηλεκτρόδιο ανίχνευσης φλόγας
15	Pompă	Αντλία
16	Venturimetru	Venturi
17	Valvă de siguranță hidraulică	Υδραυλική βαλβίδα ασφαλείας
18	Robinet de golire centrală	Στρόφιγγα αποστράγγισης λέβητα
19	Manometru	Μανόμετρο
20	Senzor presiune hidraulic	Υδραυλικός αισθητήρας πίεσης
21	Vană de gaz	Βαλβίδα αερίου
A	Conexiune sifon evacuaie condens	Σύνδεση σιφωνίου εκκένωσης συμπυκνώματος
B	Conexiune intrare GAZ	Σύνδεση εισόδου ΑΕΡΙΟΥ
C	Conexiune tur încălzire	Σύνδεση παροχής νερού θέρμανσης
D	Conexiune retur încălzire	Σύνδεση επιστροφής νερού θέρμανσης

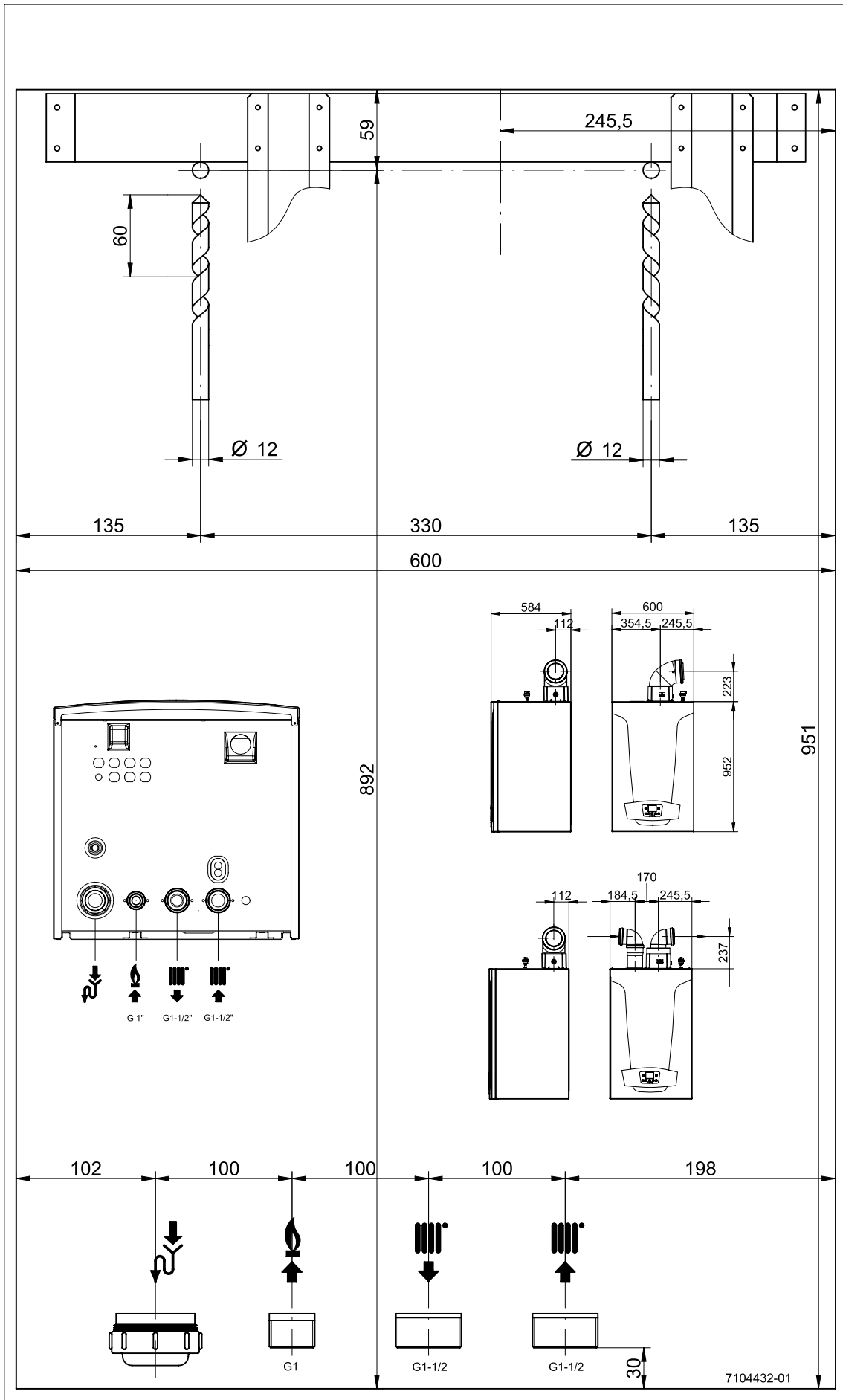
SECTION B

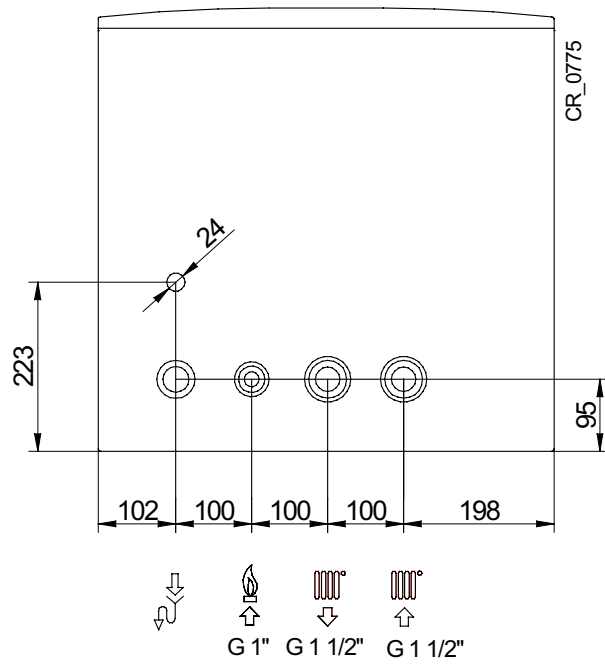
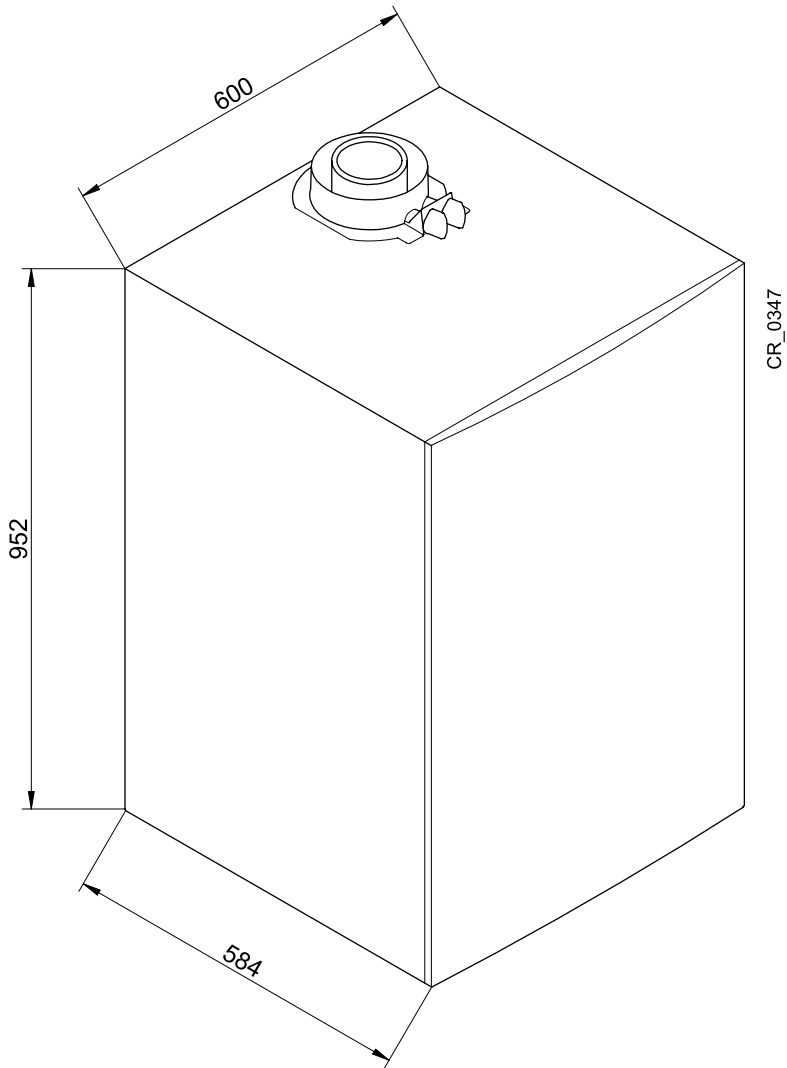


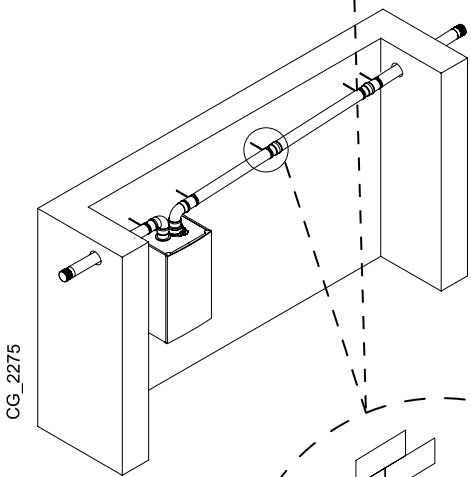
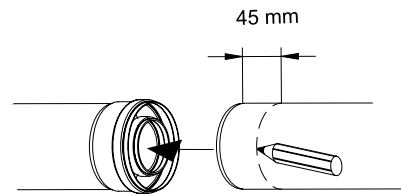
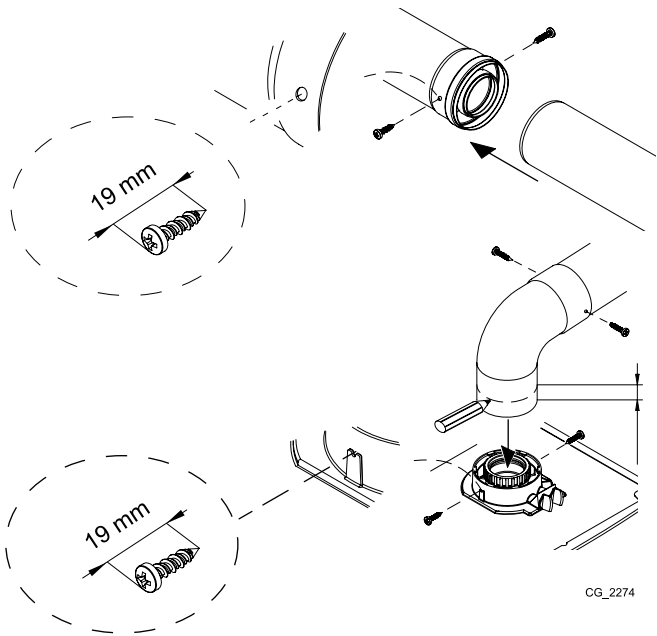
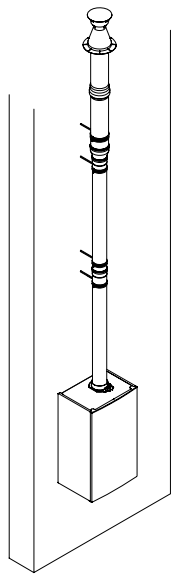
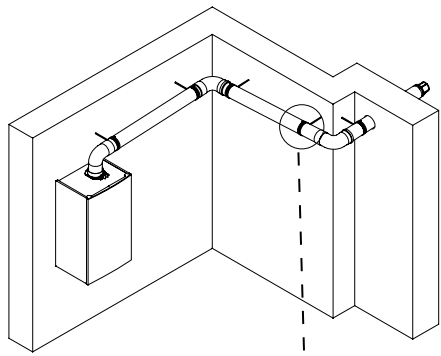
7685789

	hu	cs	sk	ro	el
1	Olvadóbiztosítékok	Pojistky	Pojistky	Fuzibili	Ασφάλειες
2	Elektromos tápellátás 230 V	Napájeci síť 230 V	Napájacia sieť 230 V	Alimentare cu energie electrică 230 V	Ηλεκτρική τροφοδοσία 230 V
3	Szobatermosztát (TA)	Prostorový termostat (PT)	Priestorový termostat (PT)	Termostat de ambient (TA)	Θερμοστάτης Περιβάλλοντος (TA)
4	A fűtési elfremenő ág hőérzékelője	Vstupní čidlo topení	Vstupné čidlo vykurovania	Sondă tur încălzire	Αισθητήρας παροχής θέρμανσης
5	A fűtési visszatérő ág hőérzékelője	Čidlo zpátečky topení	Čidlo späťočky vykurovania	Sondă retur încălzire	Αισθητήρας επιστροφής θέρμανσης
6	Nyomásérzékelő	Tlakové čidlo	Tlakové čidlo	Senzor presiune	Αισθητήρας πίεσης
7	Füst szonda	Čidlo spalín	Čidlo spalín	Sondă gaze arse	Αισθητήρας καπνών
8	Használati melegvíz vízmelegítő hőérzékelője	Čidlo bojleru TUV	Čidlo bojlera TUV	Sondă boiler apă menajeră	Αισθητήρας μπόιλερ ζεστού νερού οικιακής χρήσης
9	1. segédszonda	Pomocné čidlo 1	Pomocné čidlo 1	Sondă auxiliară 1	Εφεδρικός αισθητήρας 1
10	2. segédszonda	Pomocné čidlo 2	Pomocné čidlo 2	Sondă auxiliară 2	Εφεδρικός αισθητήρας 2
11	Külső hőérzékelő	Vnější čidlo	Vonkajšie čidlo	Sondă externă	Αισθητήρας εξωτερικός
12	Távvezérlő	Dálkové ovládání	Dialkové ovládanie	Dispozitiv de control de la distanță	Χειριστήριο εξ Αποστάσεως
13	Szivattyú	Čerpadlo	Čerpadlo	Pompă	Αντλία
14	Lángór-elektroda	Elektroda pro kontrolu plamene	Elektroda pre kontrolu plameňa	Electrod de detectare a flăcării	Ηλεκτρόδιο ανίχνευσης φλόγας
15	Gyjűjtő elektróda	Zapalovací elektroda	Zapalovacia elektroda	Electrod de aprindere	Ηλεκτρόδιο ανάφλεξης
16	Gyjűjtő	Zapalovač	Zapalovač	Aprinzător	Αναφλεκτήρας
17	Gázszelep	Plynová armatura	Plynová armatúra	Vană de gaz	Βαλβίδα αερίου
18	Biztonsági termosztát	Bezpečnostní termostat	Bezpečnostný termostat	Termostat de siguranță	Θερμοστάτης ασφαλείας
19	Ventilátor	Ventilátor	Ventilátor	Ventilator	Ανεμιστήρας
20	Fűtőkör szivattyú	Čerpadlo topného okruhu	Čerpadlo vykurovacieho okruhu	Pompă circuit de încălzire	Αντλία κυκλώματος θέρμανσης
21	Használati melegvíz vízforraló szivattyú	Čerpadlo bojleru TUV	Čerpadlo bojlera TUV	Pompă boiler ACM	Αντλία μπόιλερ ζεστού νερού οικιακής χρήσης
22	Hőolvasdó biztosíték	Termopojistka	Termopojistka	Termofuzibil	Θερμόηλεκτρο
23	Kék	Termostat příruby výměníku	Termostat příruby výmenníka	Termostat pe flanșa schimbătorului	Θερμοστάτης φλάντζας εναλλακτη
24	Füst presszosztát	Snímač tlaku spalín	Snímač tlaku spalín	Presostat gaze arse	Πρεσοστάτης καπνών
C	Barna	Světlomodrá	Svetlomodrá	Albastru	Γάλανό
M	Fekete	Hnědá	Hnedá	Maro	Καφέ
N	Piros	Černá	Čierna	Negru	Μαύρο
R	Sárga/Zöld	Červená	Červená	Roșu	Κόκκινο
G/V	Zöld	Žlutá/Zelená	Žltá/Zelená	Galbeni/Verde	Κίτρινο/πράσινο
V	Fehér	Zelená	Zelená	Verde	Πράσινο
B	Szürke	Bílá	Biała	Alb	Λευκό
G	Sárga	Sedá	Sivá	Gri	Γκρι
Y	Lila	Žlutá	Žltá	Galben	Κίτρινο
P	Olvadóbiztosítékok	Fialová	Fialová	Violet	Μοβ

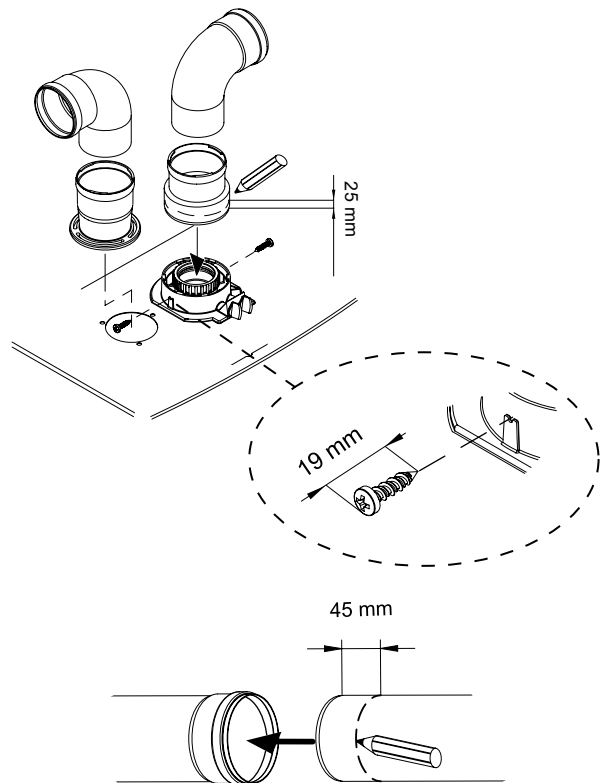
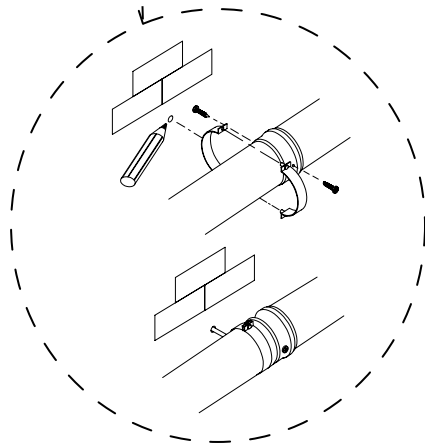
SECTION C

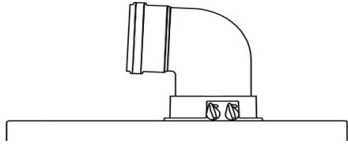




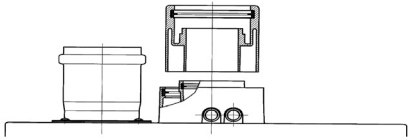


CG_2275

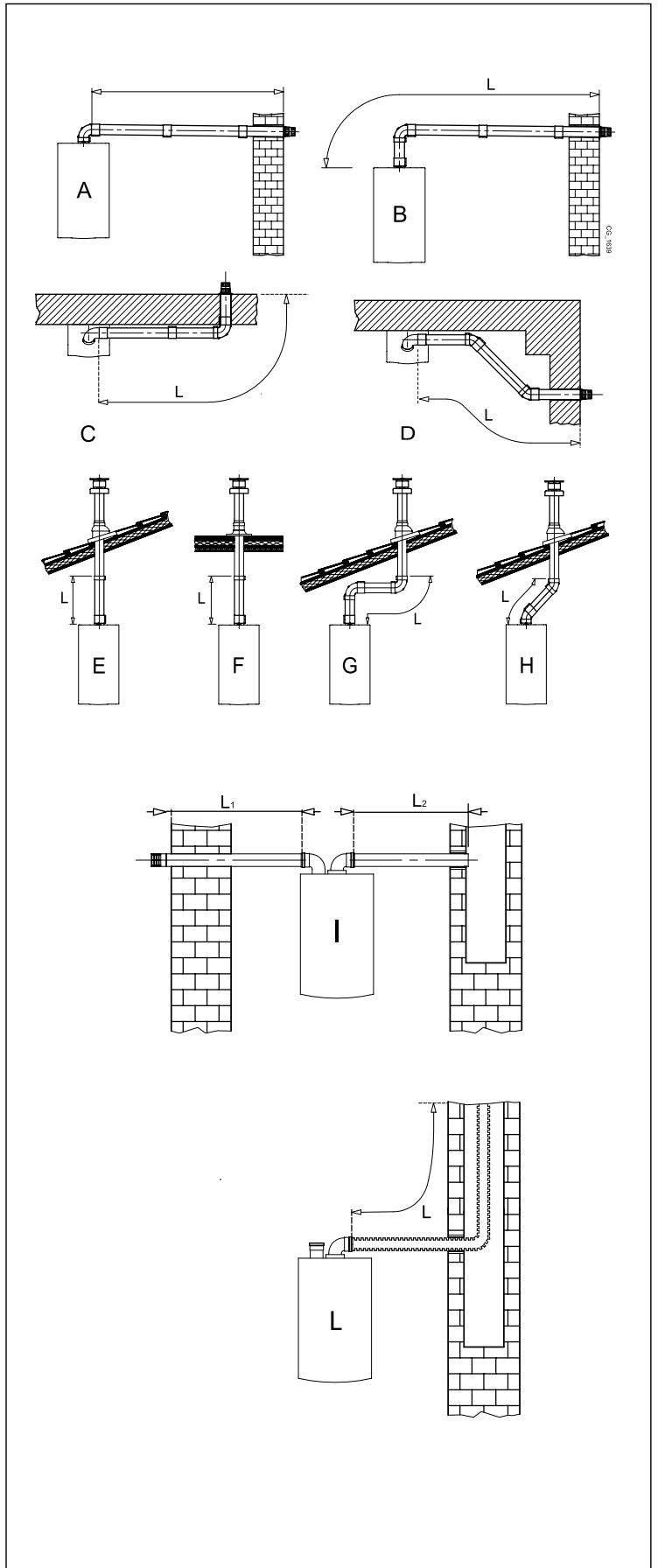


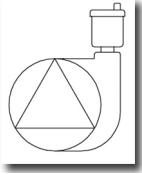


A B	Lmax = 8 m - Ø 110/160 mm
C D	Lmax = 7 m - Ø 110/160 mm
E F	Lmax = 8 m - Ø 110/160 mm
G	Lmax = 6 m - Ø 110/160 mm
H	Lmax = 7 m - Ø 110/160 mm

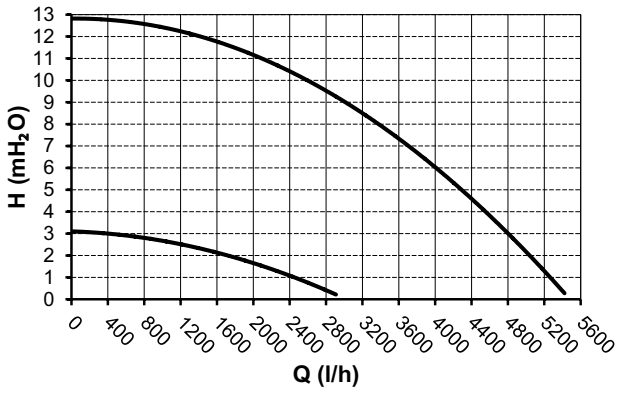


I	(L1+L2) max = 20 m - Ø 110 mm L1 max = 10 m
L	Lmax = 15 m - Ø 110 mm

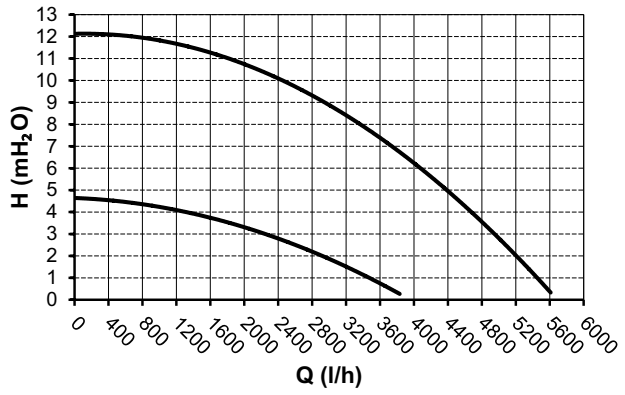




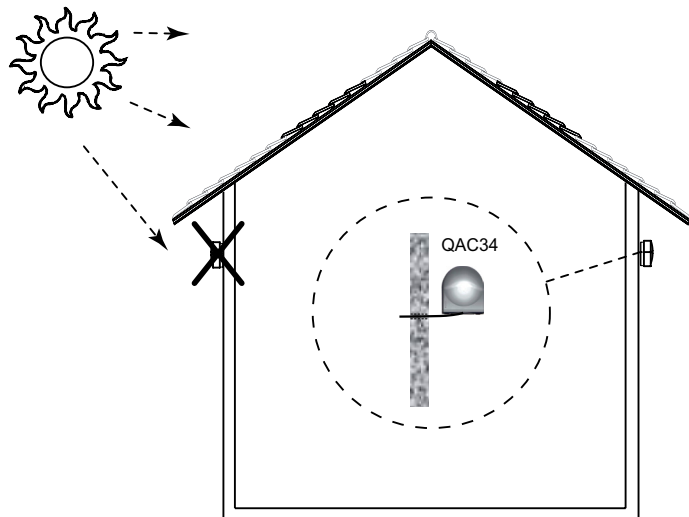
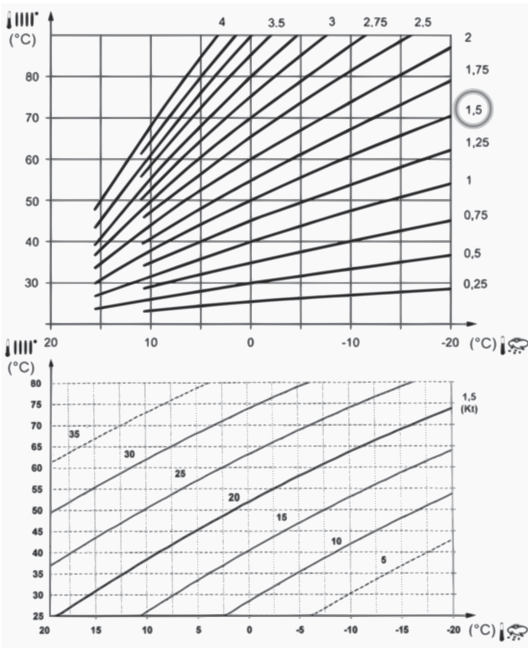
LUNA DUO-TEC MP+ 1.115 - 1.130



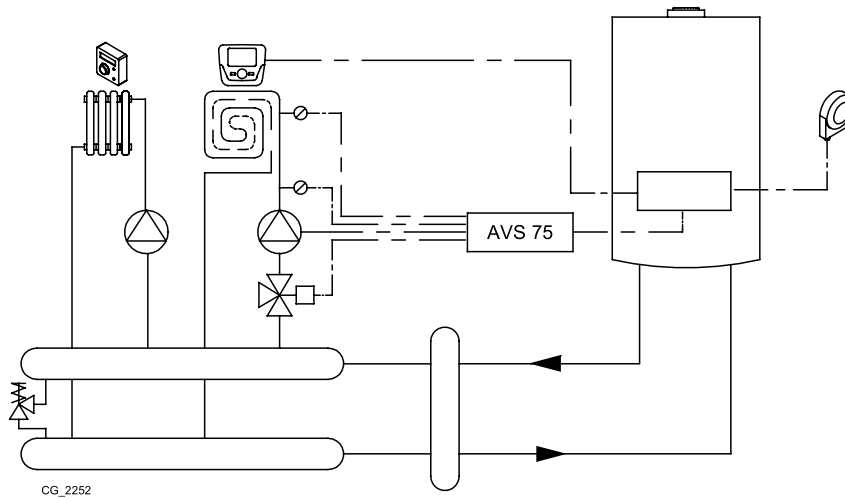
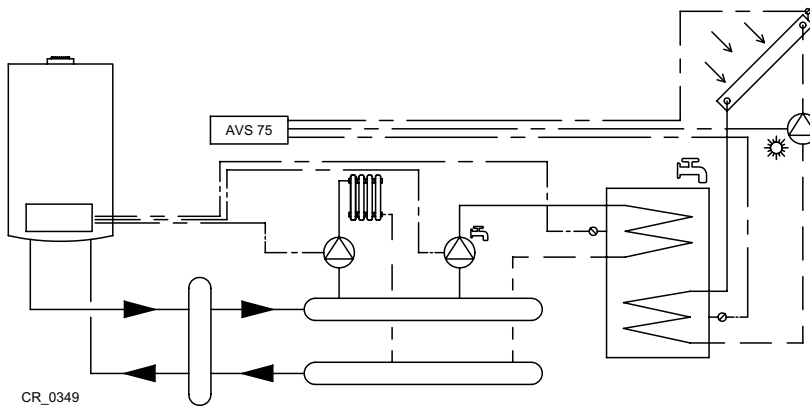
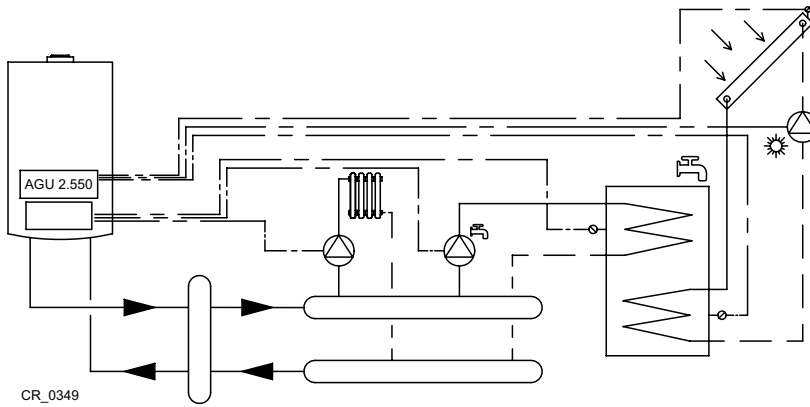
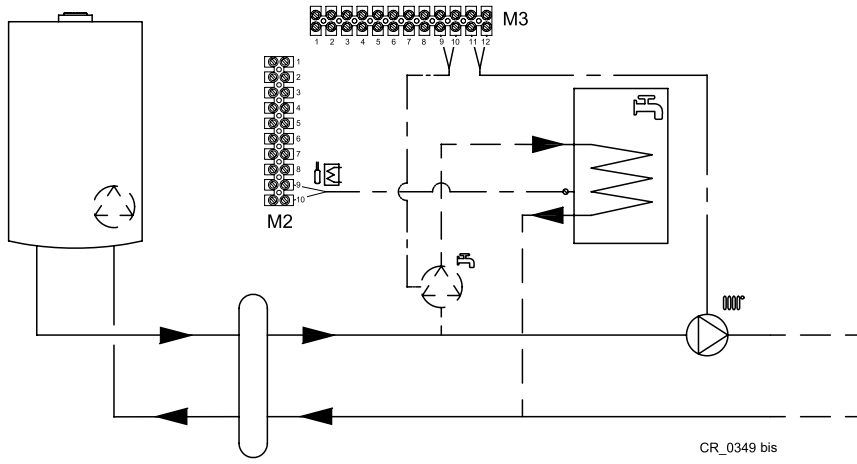
LUNA DUO-TEC MP+ 1.150

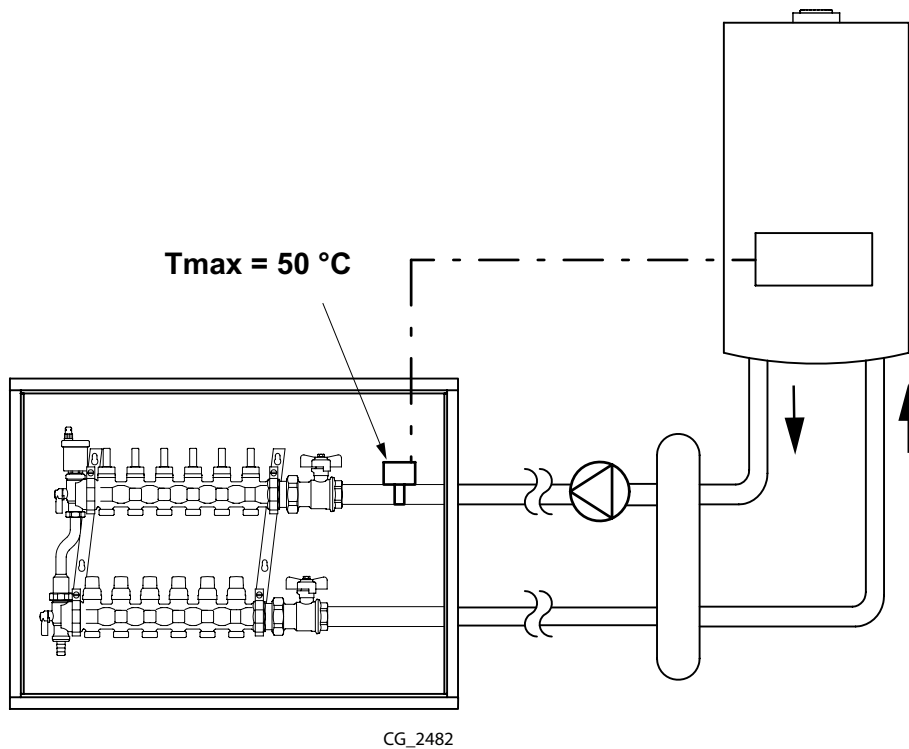
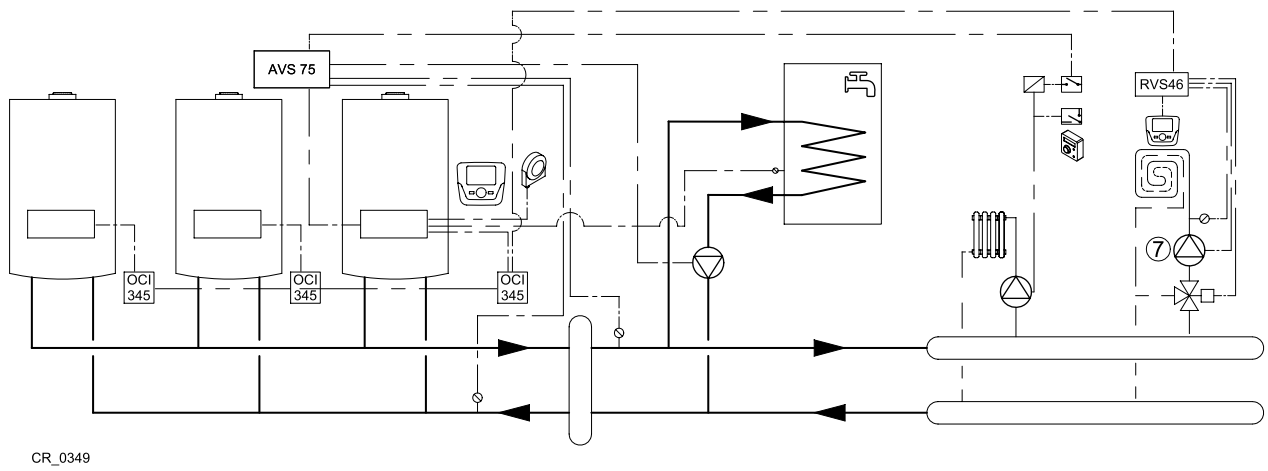
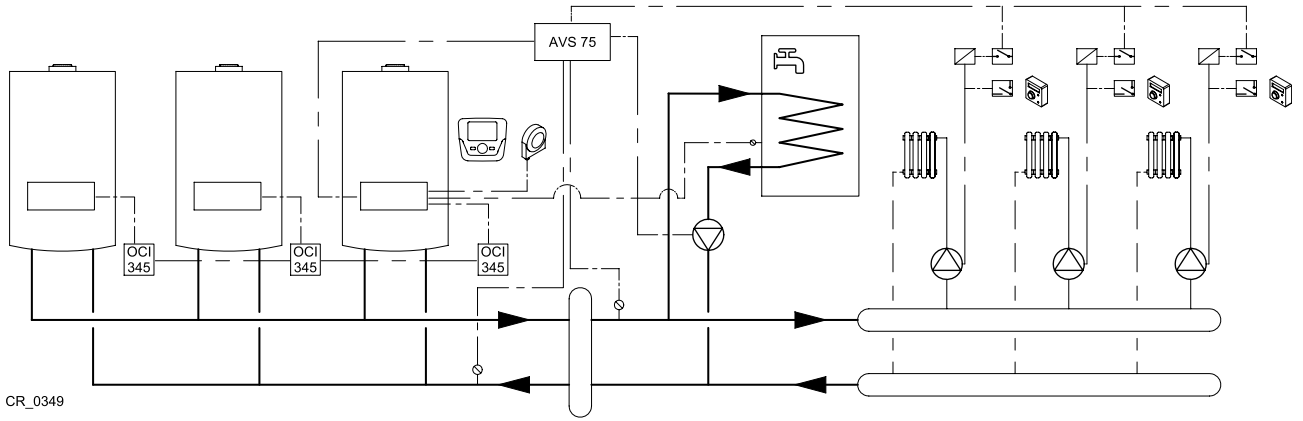


SIEMENS
QAC34



SECTION E





BAXI

36061 Bassano del Grappa (VI) - ITALIA

Via Trozzetti, 20

Servizio clienti: tel. 0424-517800 – Telefax 0424-38089

www.baxi.it